

# STAR WARS

## ULTIMUL JEDI



**AVERTIZĂRI ÎNTUNECATE**  
**JUDE WATSON**



**JUDE WATSON**

# STAR WARS

## SERIA ULTIMUL JEDI AVERTIZĂRI ÎNTUNEcate

Traducere făcută de *Dumitrescu Cristian*

Jude Watson  
The Last of the Jedi: Dark Warning  
2005



## **Jude Watson**

Este o cunoscută scriitoare specializată în epoca de început a seriei Star Wars.

Colaborarea cu Lucas-Books a început cu Star Wars Journal: Captive to Evil – Jurnalul Prințesei Leia Organa. De atunci, Watson a scris povestiri pentru seria de reviste Star Wars: Jedi Apprentice precum și „Jurnalele” Reginei Amidala și Darth Maul.



**...cu mult timp în urmă, într-o galaxie foarte, foarte îndepărtată**

## **Capitolul 1**

Se apropia tot mai mult. În câteva minute, avea să-i zărească.

Obi-Wan Kenobi privi din cabina de pilotaj a crucișătorului aflat la sol, în timp ce Boba Fett cerceta metodic portul spațial aglomerat al Gemenilor Roșii, căutându-și prada. Jediul văzu silueta compactă a lui Fett cum se deplasa de-a lungul rândurilor de crucișătoare spațiale, casca sa rotindu-se în timp ce el și dispozitivele sale de supraveghere observau totul.

Obi-Wan putu vedea că Fett se mișca după un tipar care părea doar aleatoriu. Vânătorul de recompense trecea după fiecare a treia navă la rândul următor, apoi sărea un rând, se deplasa înapoi, apoi înainte pe rânduri alternative. Era un tipar complex de urmărit pentru o ființă obișnuită, dar incitant pentru un urmăritor excepțional ca Boba Fett... sau un Jedi ca Obi Wan. Pentru un observator, Fett părea să se plimbe în mod dezinvolt, dar în câteva minute ar fi verificat fiecare navă din portul spațial. Inclusiv pe cea a Jedilor.

Obi-Wan îl văzu pe tovarășul său, Ferus Olin, privindu-l pe Fett din umbra cabinei de pilotaj.

— Mai avem cam trei minute, spuse Ferus.

— Două și jumătate, îl corectă Obi-Wan.

Ferus și Obi-Wan aterizaseră în portul spațial Gemenii Roșii cu doar câteva minute în urmă, împreună cu pasagerul lor clandestin, Trever Flume, în vârstă de treisprezece ani. Avuseseră de-a face cu Boba Fett pe planeta Bellassa și erau foarte conștienți de abilitățile acestuia. În plus, mai avea cu el un alt vânător de recompense, D'harhan, un cyborg cu un tun laser neatractiv, dar letal, în loc de cap. Forțele de securitate Imperiale, conduse de Inchizitorul Malorum, îi angajaseră pe vânătorii de recompense pentru a-l prinde pe Ferus, eroul mișcării de rezistență de pe Bellassa.

Chiar și în timp ce Obi-Wan bifa posibilitățile de evadare, îi venea să-și dea palme pentru că se afla aici. Fusese pe Tatooine atunci când auzise că Ferus avea probleme – Tatooine, unde ar fi trebuit să rămână și să-l vegheze pe tânărul Luke Skywalker. Obi Wan îl simpatizase întotdeauna pe fostul ucenic Jedi, care părăsise Ordinul chiar înainte să fie programat să treacă de teste – de fapt, se simțise ușurat că cineva care fusese atât de apropiat de Jedi încă mai era în viață. Dar oare salvarea lui Ferus era un motiv suficient pentru a risca să părăsească Tatooine? Obi-Wan fusese măcinat de indecizie... până când îl auzise pe fostul său Maestru, Qui Gon Jinn, care îi vorbise în sfârșit, grație antrenamentului lui Qui-Gon cu metodele Ordinului Whills.

Ce șoc avusese să audă vocea lui Qui-Gon și cât de puțin surprinzător ar fi trebuit să fie faptul că Qui-Gon fusese cel care îi spusese să plece. Erau în joc lucruri mult mai importante decât Ferus, iar Qui-Gon îi spusese că trebuia să urmeze Forța

Vie... și propriile sentimente.

Așa că ajunsese pe Bellassa, se implicase în rezistență și abia scăpase cu Ferus. Acum se afla la o jumătate de galaxie distanță de Tatooine, cu doi vânători de recompense pe urmele lui. Între timp, Inchizitorul Malorum se apropia de adevărul despre existența lui Luke și a Liei, investigând Polis Massa, locul unde murise mama lor, Padme Amidala. Obi-Wan știa că trebuia să-l oprească pe Malorum... dar mai întâi trebuia să se ferească de vânătorii de recompense aflați pe urmele lui. Nu se putea întoarce pe Tatooine până când nu scăpa de ei. Nu putea conduce pe nimeni la fiul ascuns al lui Anakin Skywalker.

— Hei, băieți? vorbi Trever. Părul lui albastru țepos părea să tremure de neliniște în timp ce se uita de la Obi-Wan la Ferus. Nu vreau să intervin, dar n-ar trebui să plecăm cât mai repede de aici?

— O să ne urmărească, spuse Ferus. Și nu avem cum să scăpăm de el în găleata asta. Avem nevoie de o altă navă. Nu se va sfârși până când nu vom face rost de una și nu vom pleca de aici.

— Corect, excelent, spuse Trever. Nu e nicio problemă. Lasă-mă doar un minut.

— Nu poți să furi una, îl avertiză Obi-Wan.

— Sigur că pot, spuse tânărul adolescent. Tot ce trebuie să fac este să ocolesc controalele de securitate inițiale ale aprinderii, apoi...

Obi-Wan ridică mâna.

— Atunci vom avea de luptat și cu securitatea, nu doar cu Boba Fett. Trebuie să facem asta fără să provocăm vreo alarmă.

— Iată un concept nou pentru tine, puștiule, îi spuse Ferus lui Trever.

— Voi încerca să țin pasul, răspunse Trever cu un zâmbet.

În ciuda vârstei sale fragede, fusese cel mai priceput hoț de stradă din capitala Ussa de pe Bellassa. La numai treisprezece ani, controla o bună parte din piața neagră. Când lucrurile se încinseseră prea tare pentru el, se ascunsese în nava pe care Obi-Wan și Ferus o folosiseră pentru a evada. Dar dacă atunci lucrurile fuseseră fierbinți ca un soare, acum erau fierbinți ca trei sori.

Obi-Wan, Ferus și Trever își adunară repede trusele de supraviețuire și se pregătiră să părăsească nava. Obi-Wan avu grijă să se acopere, chipul său fiind de nerecunoscut sub glugă. Nu voia să fie recunoscut de Boba Fett.

— Va trebui să încercăm un schimb. Șmecheria este, spuse Obi-Wan în sinea lui, în timp ce-și ținea ochii pe silueta rătăcitoare a lui Boba Fett, să alegem nava potrivită. Și pilotul potrivit. Trebuie să creadă că are parte de o afacere, dar afacerea nu poate fi prea bună, altfel va deveni suspicios.

— Mă întreb unde este D'harhan, spuse Ferus.

— Probabil că a rămas pe navă, ghici Obi-Wan. Ar atrage atenția securității.

Coborâra de pe navă și se strecurară prin mulțimea morocănoasă. Noile reglementări ale Imperiului făcuseră ca înregistrarea să fie lentă, iar plecările erau adesea reținute în timp ce se făceau controale de securitate îndelungate. Piloții și pasagerii se agitau, omorându-și timpul până când numerele lor erau afișate pe un ecran uriaș aflat deasupra. În acel moment, se alăturau cozii către punctul de control de securitate din interiorul clădirii principale. Unii dintre ei transformaseră zona din fața hangarului într-o zonă neoficială de picnic, iar schimbul de mâncare și băutură se desfășura într-un stil plin de viață, tipic pentru piloți, în timp ce se insultau și se linguseau reciproc pentru a face schimburi.

Obi-Wan cercetă navele. Aveau nevoie de una cu hiperpropulsie, ceva bun în spațiu, dar nu prea ostentativ. Aveau nevoie de viteză și de ceva armament. Cunosând nava de atac Firespray a lui Boba Fett, puternic înarmată, tunurile laser ar fi fost cu siguranță utile.

În mintea lui, Obi-Wan numără rândurile de nave și modelul complex pe care îl urma Fett. Dacă ar fi încercat să țiească un contra-model, nu ar fi dat peste el. Bineînțeles, avea să le găsească nava foarte curând, iar supravegherea lui se va intensifica. Dar, dacă aveau noroc, ar fi putut deja să fi părăsit portul spațial.

Dacă aveau noroc. Ceea ce nu se întâmplă.

Boba Fett își schimbă tiparul și îi reperă de la distanță, atacându-i imediat din spate. Forța apărui, avertizându-l pe Obi-Wan cu doar o fracțiune de secundă înainte ca vânătorul de recompense să vină peste ei. Fulgerele de blaster zburară spre ei. Obi-Wan sări și se feri. Nu voia să-și folosească sabia de lumină – nu aici, cu mulțimea care privea. Vestea că fusese văzut un Jedi s-ar fi răspândit și vânătoarea s-ar fi intensificat. Din punctul de vedere al galaxiei, toți Jedi fuseseră eliminați. Orice Jedi care ar fi fost găsit ar fi împărțit rapid aceeași soartă.

Antrenamentul Jedi al lui Ferus îl făcu să se miște mai repede decât un spectator obișnuit, ferindu-se aproape în același timp cu Obi-Wan. Istetimea căpătată pe străzi a lui Trever îl făcu să se ascundă sub burta unei nave. Un pilot surprins își scoase capul din cupola cabinei de pilotaj la o secundă după ce proiectilele de blaster îi biciuiră carena. Începu să-l injure pe Boba Fett, dar se dădu înapoi arunci când Fett se întoarse și îndreptă blasterul Westar-34 în direcția lui.

Diversiunea îi oferi lui Obi-Wan două secunde – secunde care se transformară într-un lung moment de contemplare, în timp ce memora cu precizie locația exactă a navelor care îl înconjurau, a mulțimii, a clădirilor. Văzu posibilitatea de a se adăposti temporar, dar nu văzu ceea ce căuta – o cale de scăpare.

*În caz de îndoială, gândi el, fă ceva neașteptat.*

Obi-Wan atacă, cu gluga încă ascunzându-i identitatea. Se năpusti prin focul de blaster, fără armă. Boba Fett, surprins, făcu un pas înapoi. Era prea bun ca să se împiedice, dar pentru cea mai mică fracțiune de secundă fu ușor dezechilibrat. Obi-Wan văzu asta. Partea stângă a lui Fett era punctul vulnerabil.

Sări spre el. În aer, se răsuci, coborând cu o gheată direct pe genunchiul stâng al lui Boba Fett. Dar, spre surprinderea lui, Fett nu se prăbuși. Obi-Wan simți cum corpul vânătorului de recompense cedează, dar Fett inversă brusc direcția, stabilizându-se mai ferm. Obi-Wan fu oprit brusc și avu senzația neplăcută de a simți cum un cot blindat îl izbește în ceafă, trimitându-l la pământ. Mai văzuse această mișcare înainte. Amintirea unei lupte desperate de pe Kamino îi reveni în minte. Jango Fett îl învățase bine pe fiul său. Obi-Wan ar fi trebuit să-și amintească la timp.

Ferus veni la atac în timp ce Obi-Wan se rostogolea în picioare, ferindu-se de proiectilele blaster cu reflexele sale de Jedi. Dintr-o dată, nava de lângă ei explodează. Obi-Wan și Ferus fură aruncați în aer de puterea exploziei, zburând până se izbiră de podeaua de permacretă. Duroțelul topit plouă în jurul lor. Ferus se feri atunci când un scaun din cabina de pilotaj ateriză la doar câțiva milimetri de capul lui.

— Hm, bine ai venit, D'harhan, spuse Ferus printre dinții strânși.

Urmă un moment de tăcere șocată după explozie, apoi începură să sune sirenele. Piloții și pasagerii căutară un punct de observație sigur din care să urmărească bătălia. Fusese o după-amiază plictisitoare și nimănui nu-i dispăcea o mică distracție.

Promitea să fie o luptă bună.

Ferus sări în picioare. Fața îi era neagră de fum și praf de la explozie.

— Îmi place cum se prezintă tipii ăștia, îi spuse el lui Obi-Wan.

Boba Fett profită de explozie pentru a se apropia, cu proiectilele blasterului său zburdând prin aer. Obi-Wan știa că trebuia să se adăpostească, departe de spectatori. Undeva unde putea să-și folosească sabia fără să atragă atenția.

— Mergi spre stânga, îi spuse el sec lui Ferus. Ține-l ocupat pe D'harhan.

— De ce întotdeauna mi se întâmplă să mă ocup de cel mai rău? replică Ferus, cu mai mult umor decât își amintea Obi-Wan că avusese ca ucenic.

Ferus păru că plutește, mișcându-se atât de grațios, alunecând printre două nave spațiale și dispărând. Obi-Wan folosi Forța pentru a-și propulsa saltul, trecând de nava din dreapta sa și aterizând pe acoperișul din duroțel al hangarului. La jumătatea acoperișului se afla o lucarnă, o fereastră încorporată chiar în acoperiș. Obi-Wan plonjă pentru a se adăposti în spatele lucarnei.

Fett avea cu el pachetul propulsor și zbură deasupra pentru a ateriza pe acoperiș la doar câteva secunde după Obi-Wan. Avansă cu prudență, neputând să-l vadă pe Jedi. Obi-Wan își activă sabia. O făcea atât de rar în ultimul timp, încât simți cum îl inundă un val de sentimente la fiecare activare, ceva apropiat de durere și bucurie, o amintire a ceea ce însemnase cândva să fii Jedi. Cândva călătorise liber prin galaxie. Acum trebuia să ascundă ceea ce era. Acum tot ce știa era secretul și prudența.

Fulgerele de blaster străpunseră brusc lucarna, la doar câțiva centimetri de locul în care aștepta. Boba Fett nu-și asuma niciun risc. Obi-Wan nu se mișcă, deși simțise căldura pe obraz. Auzi pașii care se apropiau. Când ajunseră la colțul lucarnei, când mai era doar o fracțiune de secundă până când Fett avea să-l vadă, Obi-Wan sări afară. Dar Fett probabil că se așteptase la asta. Abia dacă avu o secundă să țintească, trăgând cu racheta de șoc din pachetul său propulsor.

Obi-Wan simți undele de șoc reverberând. Fu aruncat de pe acoperiș, corpul său ridicându-se în aer ca o bucată de pânză. Încetini momentul, căutând o cale de aterizare care să nu implice să se izbească de permacreta care venea spre el. Întinse mâna spre cablul de la centura sa utilitară. Îl trimise în zbor în timp ce cădea, cârligul prinzându-se de marginea acoperișului. Se balansă în aer, cu putere, forțându-și umărul în timp ce se legăna rapid înapoi. Reveni pe acoperiș și continuă, atacându-l pe Fett, cu sabia strălucind. Îi reteză pușca blaster dintr-o singură lovitură curată.

Obi-Wan nu avu ce să facă atunci când Fett se izbi brusc de el, înfășurându-și brațele în jurul corpului Jediului, zburându-i sabia într-o parte și propulsându-l înapoi, încercând să-l împingă de pe acoperiș. În loc să încerce să scape din strânsoarea lui Fett, Obi-Wan îl apucă de brațe, iar cei doi săriră peste margine, rotindu-se în aer.

Mulțimea de jos îi văzu și fremătă.

Cele două trupuri căzură prin aer timp de câteva secunde lungi, înainte ca Fett să-și activeze propulsorul. După ce îl activă, manevră în așa fel încât să-l poată izbi, în mod repetat, pe Obi-Wan de partea laterală a clădirii. Jediul simți loviturile cutremurându-i oasele. Fett se întoarse și veni din nou spre clădire. Obi-Wan văzu duracreta solidă care se îndrepta spre fața lui. Chemă Forța în ajutor. Avea nevoie de ea. În ultimul moment, își ridică picioarele și lovi. Șocul îi iradie prin craniu. Se rotiră, iar Obi-Wan profită de ocazie pentru a slăbi strânsoarea lui Fett. Căzu, adunând Forța pentru a-și ușura aterizarea și pentru a-și recupera sabia.

Nu se răni, dar durerea care îi străbătu picioarele îi spuse că împingerea în perete îl costase. Spectatorii se împrăștiară când se ridică în picioare. Boba Fett venea după el, necruțător.

Ferus fugi prin mulțime. Obi-Wan simți Forța cum se revărsa în semn de avertizare atunci când o altă rafală de tun a lui D'harhan distruse o parte a hangarului. Ferus fu aruncat înapoi de explozie. D'harhan continuă să atace. Boba Fett se pregăti pentru un alt asalt. Obi-Wan se repezi înainte, îl apucă pe Ferus și îl trase în picioare.

— Haide, îl îndemnă Obi-Wan.

Nu ajunseseră atât de departe ca să-l piardă pe Ferus tocmai acum.

Îl ajută să scape de dărâmături și să sară în hangarul pe jumătate dărâmat. Ușile masive se aflau la celălalt capăt, fiind închise etanș. D'harhan și Boba Fett îi urmară prin deschidere, blocând orice ieșire.

Obi-Wan și Ferus erau prinși în capcană.



## Capitolul 2

Fett și D'harhan nu le dădură șansa să-și formeze o strategie. Vânătorii de recompense erau în continuă mișcare, D'harhan îi dădu lui Fett un blaster ca să poată trage amândoi în voie. Aerul se umpluse de resturi și fum.

— Aș fi vrut să am o sabie de lumină, murmură Ferus în timp ce el și Obi-Wan plonjau pentru a se adăposti în spatele unei nave mari care aștepta să fie reparată. Își predase sabia atunci când părăsise Ordinul. Acum ar fi un moment excelent să o scoți pe a ta, Obi-Wan.

Totuși, Obi-Wan așteptă. El și Ferus se așezaseră cu spatele lângă o consolă mare de reparații, plină de unelte. Văzu cum fumul se încolăcea din capul lui D'harhan și știa că tunurile laser se supraîncălziseră. Focurile de blaster ale lui Boba Fett nu puteau penetra nava. Erau în siguranță pentru moment. Dar numai pentru moment. Obi-Wan scană hangarul. În ciuda puterii de foc incredibile a lui D'harhan, știa că Fett era cea mai mare amenințare. Dintre cei doi, Fett era cel mai viclean.

Deasupra, văzu montanții care țineau acoperișul pe poziție. O serie de suporturi flexibile din duroțel traversau spațiul înalt. Jumătate din acoperiș fusese aruncat în aer când Fett lansase racheta de șoc. Arcurile de susținere ar fi fost un loc excelent pentru a organiza o bătălie. Fett avea pachetul propulsor, dar D'harhan ar fi fost în dezavantaj. Trebuia să rămână la sol.

— Poți să reușești? îl întrebă pe Ferus arătă cu bărbia grila de deasupra.

— Poate zbura un bantha? zâmbi Ferus.

— De fapt, nu.

— Ești atât de atent la detalii, Obi-Wan.

Brusc, Forța se intensifică, iar Obi-Wan auzi un ușor scâncet. D'harhan lansase o altă salvă din tunul său laser. Crucişătorul aflat în reparații suferi o lovitură directă. Flăcările suflară înapoi spre Obi-Wan și Ferus, iar aceștia săriră ca să le evite.

Era exact ceea ce așteptase Boba Fett. Sabia lui Obi-Wan dansă, deviind focul de blaster al vânătorului de recompense, în timp ce Jediul sărea în siguranță pe montanții de sus. Ferus ateriză pe o navă de lângă crucişătorul acum distrus, apoi folosi impulsul pentru a face un al doilea salt, apelând de data asta la Forță. Zbură prin aer, iar vârful degetelor sale atinseră grinda cea mai de jos. Obi-Wan văzu panică în ochii lui. Coborî rapid mâna și îl apucă de încheietură, apoi îl ridică.

Boba Fett se mișcă rapid, activând propulsorul și zburând spre ei, trăgând în timp ce venea. Obi-Wan rămase în urmă, deviind salvele, în timp ce el și Ferus alergau spre deschiderea acoperișului. Ferus avea propriile sale arme rudimentare de folosit. Băgă mâna în buzunar, apoi aruncă ceva spre Fett, un disc strălucitor care se învârtea în linie dreaptă, drept spre vânător. Acesta se feri, dar discul îi lovi armura aproape de umăr, producând o crăpătură în suprafață. Obi-Wan își dădu seama că Ferus își umpluse buzunarele cu lamele rotunde de tăiere cu laser care puteau fi folosite într-un servocutter. Mai aruncă una și încă una, iar lui Fett îi fu greu să se ferească de ele. Cu fiecare rafală din pachetul propulsor, se apropia periculos de mult de lame.

Felicitându-l în tăcere pe Ferus pentru inventivitatea sa, Obi-Wan inversă cursul

și porni spre Fett, legănându-și sabia deasupra capului. Ținti cu precizie șuruburile care țineau în loc foile de duroțel ale acoperișului, lovindu-le pe fiecare cu o atingere rapidă, într-un model atent. Acum, tot ce trebuia să facă D'harhan era să coopereze.

Cyborgul era extrem de previzibil. Obi-Wan văzu cum tunul său laser se roti în timp ce îl urmărea. Lumina roșie de țințire începu să pulseze.

Boba Fett știu instantaneu ce urma să se întâmple. Obi-Wan văzu o nouă urgență în încercările sale de a se feri de lamele laser ale lui Ferus, în timp ce zbura în jos pentru a-l opri pe D'harhan. Dar ajunse prea târziu. Salva de tun năvăli spre ei. Obi-Wan o anticipase și se feri, zburând prin aer spre partea din spate a hangarului. Ferus veni imediat pe urmele lui. Puterea de foc sfâșie acoperișul unde se aflase Obi-Wan. Șuruburile fuseseră tăiate anume pe acest panou, iar duroțelul subțire se desprinsese precum coaja unui fruct, căzând spre podeaua de dedesubt.

Boba Fett reuși să se salveze, dar D'harhan fu prins. Panoul de duroțel în cădere îl lovi direct în spate, prăbușindu-l la pământ și immobilizându-i picioarele.

Obi-Wan și Ferus săriră pe podeaua de dedesubt. Învârtindu-și sabia, Obi-Wan avansă spre Fett. Ferus se adăposti în spatele diverselor nave, încercând să ajungă în spatele lui Boba Fett pentru a-l putea încolți. Cu D'harhan temporar indisponibil, aceasta era cea mai bună șansă a lor de a-l opri pe Fett.

Din nefericire, avariile nu trecuseră neobservate de securitatea portului spațial. O ceartă între piloți era una, dar pagubele materiale erau cu totul altceva. Speederele se ridicară brusc, pilotate de ofițeri de securitate înarmați cu puști blaster. Fett fu prima lor țință și se îndreptară spre el. Vânătorul de recompense era acum ocupat, în timp ce se întorcea pentru a face față asaltului. Cu o lovitură rapidă, Obi-Wan distruse panoul de control al tunului laser al lui D'harhan. Zâmbetul obișnuit al cyborgului era acum o grimasă. Vocea lui inexpresivă era răgușită.

— Credeți că ați câștigat, nu-i așa. Dar noi nu pierdem. Într-o bună zi vei fi un alt prizonier Jedi pe Coruscant. Malorum are căile lui.

Focurile de blaster sfâșiară brusc pământul de lângă ei. Sosiseră mai mulți ofițeri de securitate.

— Nu vă mișcați, spuse o voce amplificată. Când Ferus li se alătură, zâmbetul lui D'harhan se mări. Acum vom fi cu toții în închisoare împreună.

Ferus se aplecă spre el.

— Nu mergem nicăieri cu tine, plastformă de piese de circuit.

Obi-Wan auzi zumzetul unui motor. Văzu prin ușa parțial deschisă cum un crucișător ieșise din rând și se îndreptă spre hangar. Era Trever. Ferus îl văzu și el.

— E timpul să prindem taxiul aerian, spuse el.

Se repeziră spre navă. Trever o întoarse și deschise rampa chiar când începu să se ridice în aer. Cu un salt, Obi Wan și Ferus aterizară pe rampă și urcară la bord. Fulgerele de blastere împânziră rampa în timp ce alergau în burta navei. Ajunseră în cabina de pilotaj chiar în momentul în care Trever porni cu nava urlând pe deasupra portului spațial. Pe măsură ce se înălțau în atmosferă, Gemenii Roșii se transformară în două puncte purpurii pulsatorii, apoi doar într-o singură strălucire roșiatică.

— Frumos lucrat, puștiule, îi spuse Ferus lui Trever. De unde ai luat nava?

— Am făcut schimb pentru ea în timp ce voi dansați pe acolo. Fața lui Trever era înroșită. M-am gândit că vom avea nevoie de o evadare curată.

— Nu atât de curată, spuse Obi-Wan.

O lumină strălucitoare străbătu cerul. Boba Fett scăpase spre nava lui.

## Capitolul 3

Trever se uită la panoul de control.

— Ah, cred că glumești. Tipul ăsta chiar începe să mă enerveze.

Fără să-și ia ochii de la nava de luptă care îi urmărea, Obi-Wan spuse:

— Îl putem pierde în hiperspațiu.

— Corect, spuse Trever. Dacă am avea hiperpropulsor.

Ferus se întoarse și îl fixă pe Trever cu o privire neîncrezătoare.

— Nu ai făcut schimbul pentru o navă cu hipermotor?

— Nu am avut prea mult timp la dispoziție, să știi, protestă Trever.

— Suntem la marginea Inelului Exterior, spuse Ferus. Aici, fiecare navă are hipermotor. Cu excepția celei în care ne aflăm noi.

— Nu te-am văzut să fii pretențios când am venit să te salvez, ripostă Trever.

— Dacă nu vă deranjează o sugestie, spuse Obi-Wan. Discuțiile nu ne ajută. Fett se apropie.

Ferus începuse să urască momentele când Obi-Wan avea dreptate.

— Vrei să preiau eu controlul? întrebă el, arătând spre comenzi.

— Sigur. Obi-Wan trecu la computerul de navigație. Urăsc să zbor. Și, Trever, cred că asta ar putea fi puțin peste experiența ta.

Ferus preluă comenzile. Se întrebă despre propria lui experiență. În ultimii câțiva ani trăise liniștit pe Bellassa, încercând să lase în urmă trecutul de Jedi. Decizia de a pleca fusese cea mai grea pe care o luase vreodată și îl bântuia în fiecare zi și în fiecare noapte. Îl lăsase pe rivalul său, Anakin Skywalker, să-l facă să plece. Lăsase în urmă o viață plină de misiuni și de semnificații pentru... izolare. El și prietenul său Roan trăiseră în liniște – până când ascensiunea Imperiului îi transformase în rebeli. Ferus își găsisse o nouă cauză. Și jurase să se țină de ea de data asta, până când Imperiul va fi învins. Roan era pierdut acum, iar Bellassa era o nouă parte a trecutului său. Încă o dată, Ferus se afla pe calea unui Jedi – dar nu era sigur dacă era o cale pe care avea voie să o urmeze. Mări viteza, apoi încetini, încercând să se acomodeze cu nava.

— Va trebui să fiu mai rapid decât el.

Obi-Wan aruncă o privire neliniștită pe fereastra cabinei de pilotaj.

— Am încredere în abilitățile tale de pilot, Ferus, dar am văzut acest Firespray în acțiune. Pentru o navă mică, este impresionantă. Nu o lăsa să te păcălească. Pe lângă acele tunuri blaster, are tunuri laser și mine seismice.

— Floare la ureche, spuse Trever, dar păli când văzu cât de repede îi ajungea Fett din urmă. Nu vrei să accelerezi? îl întrebă nervos pe Ferus.

— Știm că ne poate depăși, sublinie Ferus. Singurul mod în care vom câștiga este dacă vom reuși să manevrăm mai bine decât el.

Obi-Wan studie harta stelară.

— Să văd dacă pot găsi o ploaie de asteroizi în care să ne ascundem sau o nebuloasă densă, spuse Obi-Wan. Trebuie să ne jucăm de-a v-ați ascunselea.

Acum erau aproape la distanță de tragere. Obi-Wan răsfoi rapid diferitele cadre de pe computerul navigațional.

— Este o nebuloasă densă în apropiere. Toată plină de roiuri de stele nelocuite. Dacă reușim să rezistăm, putem ajunge în câteva minute.

Blindajul de pe nava lui Boba Fett alunecă înapoi și tunul laser prinse viață. Dărele de lumină se îndreptară spre ei. Ferus intră într-un picaj abrupt chiar în timp ce Fett prindea viteză, zburând spre ei.

— Nu credeam că va fi... chiar atât de rapid, spuse Ferus, forțând viteza și virând brusc la dreapta.

Salva de tun îi rată de puțin. Un alt baraj de foc veni în direcția lor. Ferus se rostogoli și întoarse nava, rotindu-se și plonjând. Trever se izbi de consolă și sări rapid într-un scaun pentru a se prinde de cotiere. Acum erau într-o cursă pe care nu aveau cum să o câștige. Atacul trimitea unde de șoc care zguduiau nava atât de tare încât Obi-Wan se temu că se va rupe în bucăți. Simți chiar cum îi clănțăneau dinții.

— Ar fi bine să ajungem acolo repede, spuse Ferus. Rămânem fără combustibil.

— A spus că tocmai i-a făcut plinul! protestă Trever.

— Niciodată să nu ai încredere într-un pilot, puștiule, spuse Ferus.

Tunul trase din nou și, deși Ferus intrase în picaj, nava se cutremură când fu lovită. Fett continuă lovitura de tun cu o torpilă cu sistem automat de țintire.

— Țineți-vă bine! strigă Ferus.

Nava se scufundă, apoi făcu o buclă în sus. Torpila îi urmă cu precizie.

— Asta este o navă de marfă, nu? îl întreabă Obi-Wan pe Trever. Băiatul aprobă din cap. Eliberați încărcătura.

Trever apăsă comutatorul. Cală de marfă se deschise și revărsă containerele și cutiile goale. În același moment, Ferus împinse nava într-un nou picaj abrupt. Dispozitivul de urmărire al torpilei se fixă în schimb pe încărcătură.

— Asta va funcționa doar o singură dată, spuse Ferus. Și avem o problemă. Nu cred că sistemele de energie sunt obișnuite să fie lovite în felul ăsta. Avem niște lumini de avertizare care clipesc. Cedează sistemele.

— Ne apropiem de nebuloasă! strigă Trever.

Era exact la timp. Ferus numără secunde în timp ce Fett venea în spatele lor. Forța umplu cabina. În momente de nevoie, Ferus era capabil să o acceseze și să o folosească – asta nu dispăruse niciodată complet. O simți cum se mișcă prin el și își relaxă strânsoarea pe comenzi. Cândva, își bazase viața pe încrederea în Forță. Trebuia să-și amintească să o facă din nou. Nava intră brusc într-un tunel de stele mici care se roteau în jurul unui nucleu energetic central. Lumina aurie umplu nava, iar perturbarea spațială o făcu să ricoșeze alarmant.

— Țineți-vă bine! strigă Ferus. Manevră crucișătorul astfel încât să călărească curenții, rotindu-se în timp ce se zvârcolea de la o margine la alta a coridorului stelar. Cât timp vom sta în asta? lătră el spre Obi-Wan.

— Nu mult. Suntem pe marginea unui curent instabil, dar se îndepărtează rapid de noi.

Fett îi urmă, fără să se dea bătut, la fel de neînfricat ca Ferus – și la fel de dispus să-și împingă nava la limită.

Obi-Wan se ținu de consolă în timp ce studia harta stelară. Existau informații incomplete, lacune în cartografiere, fără îndoială din cauza naturii volatile a tunelului.

— Se pare că există în față o planetă numită Deneter. A fost abandonată după Războiul Clonelor – a fost atât de decimată de bătălii încât populația a emigrat în Nucleu. Are douăzeci de sateliți nelocuiți pe orbită.



Îi strigă coordonatele lui Ferus. S-ar putea să-l poată pierde pe Fett printre sateliți. Trecură de tunelul stelar și intrară în atmosfera planetei. Ferus împinse nava, trecând de la un satelit la altul, rămânând în spatele unuia pentru a ieși apoi în spatele următorului. Boba Fett rămase în urma lor, trăgând încontinuu cu tunurile sale.

— Nu merge, spuse Obi-Wan. Nu putem scăpa de el.

— Încă mai am câteva trucuri, murmură Ferus, sperând că era adevărat. Trever, îți amintești de acțiunea ta cu sania antigrav?

Pe străzile din Ussa, Trever folosisese sania greoaie ca pe un speeder, forțându-i capacitățile pentru a se sustrage securității Imperiului.

— Care acțiune? întrebă Trever, cu ochii pe nava lui Fett.

— Cea în care te prefaci că te rotești, apoi îți revii și pleci în trombă? spuse Ferus.

— Da. A funcționat de fiecare dată.

— Cum ai făcut-o?

— Ei bine, e nevoie de o anumită atingere, zise Trever. Și un impuls suplimentar pe stabilizatoare.

— Voi avea nevoie de un impuls din alt sistem, spuse Ferus. Poți să conectezi niște energie de la sistemul hidraulic?

— Așteaptă o secundă, spuse Obi-Wan. Asta ne-ar putea lăsa fără suficientă putere de frânare pentru a ateriza.

O altă rafală de tunuri trimise nava într-un picaj abrupt. De data asta, îi lovi în spate. Nava scăpă de sub control timp de câteva secunde lungi și chinuitoare, în timp ce Ferus se lupta să o stabilizeze. În cele din urmă, cu un geamăt puternic, nava se redresă singură.

— Atunci, spuse Obi-Wan, ne vom face griji pentru aterizare când va veni timpul.

— Exact la asta mă gândeam și eu, spuse Ferus printre dinți strânși.

Trever plonjă pe podea și smulse panoul motorului apoi sări în interior.

— Nu am prea multă experiență cu motoarele sublumine, dar... Auziră mormăieli și zăngănituri. L-am găsit! strigă Trever de jos.

— Bine, spuse Ferus. Când spun *țineți-vă bine*, de data asta chiar vorbesc serios.

Ferus accelerează, împingând acum motoarele dincolo de maxim. O ușoară clătinare a aripilor le spuse că nava se afla la limita controlului.

— Începem, murmură el.

Nava începu să se incline, ca și cum ar fi pierdut controlul motorului stâng. Amețită, se învârti, căzând acum prin spațiu, direct spre un asteroid. Fett îi urmă, fără îndoială pentru a le înregistra spirala morții... și pentru a le grăbi sfârșitul. Tunurile laser își aruncară puterea de foc prin atmosferă, dar ei se deplasau prea neregulat pentru ca vreunul dintre computerele de țintire ale vânătorului să îi poată localiza.

Suprafața satelitului apăru la vedere. În ultimul moment, Ferus scoase nava din căderea sa, centrele de control țipând din cauza efortului. Fett trecu pe lângă ei. Acum el era cel care se lupta pentru a nu scăpa de sub control. Priviră cum nava lui se apropie de suprafață, iar Fett nu avu altceva de ales decât să se prăbușească.

Urmă o mică explozie de foc și văzură cum se ridică fumul.

Obi-Wan studie senzorul pentru forme de viață.

— A evacuat nava. Nu e distrusă, dar nu va pleca nicăieri prea curând.

Ferus se înalță din nou în atmosferă.

— Sper că asta e ultima oară când îl vedem, spuse el. Dar, cumva, nu cred că așa va fi. Acum, mă tem că avem propria noastră problemă de aterizare de rezolvat.

## Capitolul 4

Nu aveau prea multe opțiuni. Puteau să aterizeze pe planeta nelocuită, dar ar fi fost puțin prea aproape de Boba Fett pentru a se simți confortabil. În plus, nu aveau niciun motiv să creadă că vor putea să facă rost de combustibil pentru a se întoarce.

— Avem o singură șansă, zise Obi-Wan privind computerul navigațional. Computerul arată că nu avem suficient combustibil pentru a reuși, dar am putea să mai recuperăm câțiva kilometri. Este o planetă destul de mare, așa că trebuie să existe un doc sau un șantier naval pe orbită. Se numește Acherin.

— Îmi sună cunoscut, spuse Ferus.

— A fost locul unde a avut loc unul dintre ultimele asedii din Războiul Clonelor, spuse Obi-Wan scurt.

Numele planetei îi aduse o greutate pe inimă. Prietenul său Garen Muln fusese comandantul forțelor Republicii pe Acherin – și probabil că murise acolo în acea zi îngrozitoare în care trupele clone se întorseseră împotriva Jedilor, măcelărindu-și foștii Generali la ordinul Lordului Sith care era acum Împărat.

— Introdu coordonatele, spuse Ferus. E singura noastră șansă.

Nu mai era nimic de făcut acum decât să speră că vor avea destul combustibil. În timp ce se învârtteau prin spațiu, încercau să nu bifeze în minte kilometrii parcurși. În cele din urmă, se apropiară de planetă – o ceață cu nuanțe violete din depărtare.

Obi-Wan lucra la unitatea de comunicații, încercând să obțină un răspuns.

— E ciudat, spuse el. Nu pot obține răspuns. Nu numai asta, dar nu există nicio discuție pe liniile deschise.

— Asta e ciudat, spuse Ferus. Continuă să încerci. Există vreun fel de perturbație atmosferică în aer?

— Nu. Au o atmosferă interioară densă, dar nimic care să blocheze comunicațiile.

— Va trebui să intrăm în atmosferă, spuse Ferus. Urăsc să intru în orice loc fără permisiune, în aceste zile, dar nu avem de ales.

Reduse viteza în timp ce se apropiau de Acherin.

— Ce este asta? întrebă Trever, arătând spre niște dungi portocalii pe cer.

— Ar putea fi un gaz cosmic natural, spuse Obi-Wan.

— Dar suntem în atmosfera interioară, spuse Trevor.

Ferus începu imediat să întoarcă nava.

— În anumite condiții, cum ar fi o atmosferă densă, arderea unei rachete poate lăsa...

O dungă bruscă traversă cerul. De data asta, știură exact ce fusese.

— Sunt salve de tun, spuse Obi-Wan. Dar ce...

Dintr-o dată, apărură o flotă impunătoare de nave de asalt, îndreptându-se direct spre ei.

— Imperiul, spuse Trever.

Navele de luptă decolară de pe una dintre navele de asalt, urmărind un trio de nave de luptă mai mici, care străbăteau acum cerul. Navele de luptă Imperiale începură să îi urmărească pe cei trei inamici.

Ferus înghiți în sec.

— Grozav. Dintre toate planetele din galaxie, a trebuit să alegem una aflată în mijlocul unui război.

— Va trebui să aterizăm, spuse Obi-Wan. Accesă rapid sistemele de cartografiere a suprafeței. Las-o jos – nu suntem nici pe departe în apropierea vreunui port spațial și oricum nu vrem să dăm nas în nas cu Imperiul.

Obi-Wan scană rapid senzorii topografici.

— Este o zonă mai jos, într-un canion, care ne-ar oferi destulă acoperire.

Îi dădu lui Ferus coordonatele. Dintr-o dată, una dintre navele de luptă inamice se desprinsese de celelalte. Se îndreptă spre ei, zburând atât de aproape încât burta ei aproape că zgârie cupola navei lor.

— Mă forțează să cobor! strigă Ferus. Ce se întâmplă?

— Și atrage focul, adăugă Obi-Wan. A alertat Imperiul asupra poziției noastre.

— Da, e din ce în ce mai bine.

Porniră în viteză în jos. Suprafața planetei se profilă tot mai clar.

— Nu pot menține acest curs, spuse Ferus.

Salvele de tun zguduiră nava. Nava de deasupra lor fu lovită. Fumul le întunecă brusc vederea.

— O să ne prăbușim! strigă Ferus, luptându-se cu comenzile.

Cu un geamăt oribil, nava lovi solul și alunecă pe stâncă. Ferus controlează aterizarea, dar lovitura dată de stânci își lasă amprenta. Se opriă pe o parte, metalul țipând la contactul cu solul dur.

Activară rampa, care se deschise doar parțial. Ferus caută în compartimentul pilotului și găsi un blaster vechi, pe care îl ținu în mână în timp ce îi conducea spre ieșire. La mică distanță, pilotul navei de luptă ieșise din navă – cu un blaster pregătit. Salvele de blaster se îndreptară spre ei, încercând să-i fixeze într-o zonă limitată.

— Nu mișcați! strigă pilotul. Dacă mișcați, sunteți morți.

## Capitolul 5

Pilotul cu cască stătea pe corpul navei, într-un echilibru dezinvolt, cu ambele mâini pe blaster. Obi-Wan întinse o mână și împinse cu Forța. Pilotul se împiedică înapoi... în timp ce Ferus își ridică propriul blaster, iar Obi Wan sări înaintea pentru a plasa lama sabiei sale de lumină deasupra gâtului pilotului.

Pilotul își ridică privirea cu ochii mari, de un albastru închis.

— Ei bine, spuse ea, ce să vezi. Un Jedi.

— Cine ești? întrebă Obi-Wan.

— Raina Quill. Sunt comandant în rezistența Acherin. Mă bucur să vă cunosc. Asta dacă reușești să-ți iei sabia de pe gâtul meu.

Era o femeie umanoidă aproximativ de vârsta lui Ferus. Privirea ei părea prietenoasă, deși intensă, dar Obi-Wan încă nu avea de gând să o lase liberă.

— De ce ne-ai forțat să coborâm?

— Pentru că erați pe cale să aterizați în mijlocul unui teritoriu controlat de inamic, chiar în raza de acțiune a unui turbolaser. Am avut o presimțire că nu vă va plăcea asta. Hei, credeam că toți Jedii au murit.

Obi-Wan își dezactivă sabia.

— Nu toți.

— Se pare că da. Se ridică cu grijă în poziție de șezut. Deci. În momentul ăsta, încă suntem în spatele liniilor inamice. Și am sentimentul că acele nave de luptă nu ne-au pierdut. Aveau lucruri mai bune de făcut. Dar pun pariu că au transmis locul nostru de aterizare către armata terestră.

— Cine e inamicul? întrebă Ferus.

— Imperiul, bineînțeles, spuse ea.

— Dar voi erați o planetă Separatistă.

Raina se ridică în picioare și își dădu jos cască, scuturându-și împletiturile castanii lungi.

— Asta nu înseamnă că susținem Imperiul. Am vrut să avem dreptul de a ne separa de Republică, nu să transformăm galaxia într-un loc al puterii absolute. Acum avem un Împărat care ne suflă în ceafă. Oricum, negociam un armistițiu cu armata Republicii când s-a încheiat Războiul Clonelor. După ce am aruncat o privire asupra Imperiului, am decis să anulăm armistițiul și să continuăm să luptăm în schimb.

— Și cum merge treaba? întrebă Trever.

— Luptăm de aproape un an, spuse ea. Au crezut că ne vor zdrobi în câteva săptămâni. Dar nu ne pot lăsa să câștigăm. Noi știm asta. Formăm o ultimă rezistență în vechiul nostru oraș Eluthan. Ne-am concentrat armata acolo. Este un oraș înconjurat de ziduri și am evacuat majoritatea civililor. Ar trebui să încercăm să ajungem acolo cât de repede putem. Și, adăugă ea aruncând o privire păguboasă spre navele lor, mă tem că trebuie să mergem pe jos.

— Îl cunoșteai pe comandantul Forțelor Republicii? întrebă Obi-Wan.

— Garen Muln? Da, l-am întâlnit o dată, când negociam armistițiul. Dar ar trebui să vorbești cu comandantul nostru, Toma. El a avut de-a face cu Muln. A fost cu el în



ultima zi... în ziua în care Cancelarul a spus că toți Jedii sunt dușmani.

*Ziua măcelului.* Obi-Wan simți că Ferus se uita la el. Ferus știa că Garen fusese un bun prieten al lui Obi-Wan. Îl întâlnise ca ucenic, în ceea ce el încă mai considera a fi viața lui anterioară.

— Uite, ar fi bine să ajungem la Eluthan, continuă Raina. Poți să vorbești cu Toma acolo.

Obi-Wan și Ferus schimbă priviri. Chiar nu aveau de ales. Aveau nevoie de o navă pentru a pleca de pe planetă, iar Raina era cea mai bună șansă de a găsi una.

Se uită la Trever, iar acesta ridică din umeri.

— Cred că sunt alături de ei.

— Ar fi bine să plecăm, îi îndemnă Raina.

O urmărește prin canion până într-o pădure deasă.

— O mare parte din Acherin este teren deschis, le spuse ea. Avem doar trei orașe. Eluthan este centrul culturii noastre. L-am fortificat puternic în timpul Războiului Clonelor și avem un scut funcțional. De aceea ne-am retras acolo.

Merseră rapid pe jos câțiva kilometri. Ferus îi aruncă lui Trever un pachet de granule proteice. Se vedea că băiatul era obosit.

— Mai avem doar câțiva kilometri de parcurs, spuse Raina pe un ton scăzut. Imperiul a înconjurat periferia orașului cu armata lor. S-ar putea să dăm peste niște droizi cercetași. Cu puțin noroc, ne putem strecura. Cunoscut câteva scurtături.

Își acceleră ritmul, aproape alergând acum. Ajunseră la un câmp deschis vast, plin de roci masive, unele dintre ele înalte de sute de metri. În depărtare, se profila un oraș înconjurat de ziduri. Era construit pe un platou, iar zidurile groase de piatră se ridicau pe fundalul unui cer galben sumbru. Fusese proiectat pentru fortificare, dar era clar că cei care îl construiseră avuseseră în vedere și frumusețea. Piatra era așezată după un model, iar nuanțele contrastante de gri și albastru închis păreau să alcătuiască o sculptură de piatră erodată și cu culori profunde. Era de o măreție care îi făcu pe Obi-Wan și Ferus să se oprească din drum.

Raina observă reacția lor.

— Este comoara noastră, spuse ea pur și simplu. Și credem că ne va proteja de orice.

*Nu și de Imperiu,* gândi Obi-Wan.

Dintr-o dată, un vuiet înalt tăie aerul.

— Este un vehicul compact de asalt – VCA, spuse Raina. Urmați-mă.

Alergară în urma ei pentru a intra într-o zonă densă de pietre. Stăteau cu spatele la piatră, în timp ce VCA-ul se apropia, pilotat de un droid. Obi-Wan cunoștea vehiculele. Erau mici și agile, dar predispuse la bruiajul senzorilor. Presupuse că Imperiul le folosea în această zonă în primul rând pentru supraveghere. Un droid putea acoperi o mare parte din teritoriu, iar vehiculul era echipat cu un tun blaster de dimensiuni medii.

VCA-ul trecu în viteză.

— Vor fi mai multe, spuse Raina.

Plecară mai departe. Porniră, adăpostindu-se de la o stâncă la alta, progresând mai încet acum. Din când în când, trecea în viteză câte un VCA, iar pilotul său droid ținea o sondă de supraveghere în aer. Reușiră să le evite de fiecare dată...

...până când dădură peste o mică echipă de droizi puternici înarmați. De data asta, nu se mai putură ascunde. Auziră clicul metalic în timp ce droizii luau poziție de

atac. Focurile de armă izbucniră dinspre echipa de droizi. Raina luă cele două blastere pe care le avea la piept și continuă să tragă constant în timp ce Ferus ataca. Obi-Wan își scosese sabia și se îndreptă spre flancul stâng, în timp ce Ferus ataca spre dreapta. Obi-Wan reteză capul unui droid și se folosi de o lovitură pe la spate pentru a dezactiva suita de senzori de control a altuia. Ferus zbură prin aer și execută o lovitură bine țintită, strecurându-se cumva printre dărele de focuri de blaster fără să fie rănit. Ceilalți doi droizi se retraseră în spatele unei stânci înalte și începură să îi împoaște cu proiectile de blaster.

— Uite că vin întăririle. Raina arată cu bărbia în depărtare, de unde se apropiau VCA-urile. Dacă îi puteți elimina pe cei doi, pot ajunge într-o zonă deschisă și pot activa o grenadă fumigenă. Vântul bate dinspre sud-est – deci va duce cea mai mare parte a fumului spre VCA-uri. Voi putea să duc pe toată lumea prin fum până la intrarea secretă din zid. În felul ăsta nu ne vor afla poziția.

— S-a făcut.

Obi-Wan invocă Forța și sări în vârful uneia dintre stâncile mai mici. Sări de pe una pe alta până când văzu droizii. Apoi se lăsă în spatele lor. Înainte ca aceștia să apuce să se întoarcă și să tragă, două lovituri de sabie îi transformară în resturi.

Raina alergă spre zona deschisă și aruncă grenada fumigenă. Era încă în afara razei de acțiune a tunurilor de pe VCA-uri. Grenada zbură prin aer, iar un fum gros și acru ieși și se împrășteie înapoi spre VCA-uri. Obi Wan fugi repede înapoi la grup.

Vântul duse mare parte din fum departe de ei, dar tot trebuiau să se strecoare prin el, cu ochii în lacrimi. Urmăra strălucirea metalică a armurii Rainei în timp ce aceasta îi conducea prin fum. Când ajunseră la ceea ce părea a fi un zid abrupt, Raina apăsă mai multe pietre în ceea ce părea a fi un model aleatoriu. O piatră mare alunecă în afară, iar ea le făcu semn să intre.

— Bine ați venit în Eluthan, spuse ea.

## Capitolul 6

Merseră pe străzile înguste și pustii. Orașul nu era așezat în grilă, ci într-un tipar aleatoriu, străzile și aleile întorcându-se și urcând și coborând pe terenul accidentat. Casele erau făcute din piatră moale de culoarea bronzului și aveau doar câteva etaje.

— Cei mai mulți dintre cetățeni au fost evacuați, explică Raina. Acum este în mare parte doar o bază militară. Dar cândva a fost un oraș înfloritor.

Se îndreptară spre o clădire întinsă din piatră, aflată la marginea unei piețe. Piața servea acum drept platformă de aterizare pentru nave. Un acoperiș din plastoid o adăpostea și o lega de clădire.

— Asta a fost o școală, zise Raina. Mulți dintre studenți s-au alăturat rezistenței, iar restul au oferit clădirea ca bază de operațiuni. Majoritatea Acherinilor sunt total devotați acestei cauze. Nu a fost nevoie să cerem sacrificii. Ei s-au oferit.

Trever zâmbi.

— Sau poate că au vrut doar să scape de cursuri.

Raina nu se supără, ci râse.

— Poate.

Obi-Wan se uită în jur la clădirea joasă și impunătoare, la întinderea de iarbă din piață, care odinioară prosperase dar acum era maro și pârjolită de arderea motoarelor și de călcătura cizmelor. Cândva, băieții și fetele alergaseră prin iarba asta, studiind la acea școală.

Ciudat cât de mult ura războiul, și totuși cât de mult din viață petrecuse în jurul lui.

Raina dădu din cap spre un gardian care stătea în fața ușilor duble, iar ea și oaspeții ei fură lăsați să intre. Deschise rapid drumul spre centrul de comandă, o sală circulară aflată în mijlocul clădirii. Fusese cândva un loc de întâlnire pentru studenți, presupuse Obi-Wan. Acum fusese dotată cu ecrane video și bănci de calculatoare.

Un bărbat înalt, cu capul ras, îi văzu intrând. Fața îi era impasibilă, dar Obi-Wan observă cum corpul i se relaxă și cum privirea lui cenușie se limpezi când o văzu pe Raina. Obi-Wan ghici că persoana era Toma.

— Am crezut că ați fost doborâți, spuse bărbatul înalt.

— Au încercat, spuse Raina. Mi-am pierdut nava. Dar am întâlnit niște prieteni. Îi prezentă. Toma îl privi pe Obi-Wan cu atenție.

— Mă bucur să întâlnesc un Jedi.

— L-ai cunoscut pe Garen Muln.

— Da, noi... Dintr-o dată, ecranul de comandă se aprinse cu lumini pulsatorii. Toma se întoarse și privi ecranul. A început contraatacul. Imperiul a înconjurat flota noastră. Trebuie să trimitem toți piloții înapoi acolo sus.

— Sunt gata, spuse Raina. Tot ce am nevoie este o altă navă.

Spre surprinderea lui Obi-Wan, Ferus luă cuvântul.

— Aș vrea să-mi ofer serviciile, spuse el. Profit de orice șansă de a da o lovitură Imperiului.

— Ne-ar fi de folos ajutorul tău, spuse Toma. Raina, poți să-i găsești prietenului nostru o navă?

— Ferus..., spuse Obi-Wan, dar nu știu cum să-și termine gândul.

Nu-i putea interzice lui Ferus să plece. Nu mai era treaba lui. Ferus nu era Padawanul lui. El avea să rămână aici. Asta nu era lupta lui. Nu putea uita niciodată că datoria lui era față de Luke și Leia. Nu-și putea asuma riscuri inutile.

— Nu te îngrijora, Obi-Wan. Voi face doar câteva stricăciuni și mă voi întoarce să te iau, spuse Ferus cu lejeritate.

— Vreau să merg și eu, spuse Trever.

— Îmi pare rău, puștiule, spuse Ferus. Nu și de data asta.

— Chiar m-am săturat să fiu lăsat în urmă.

— Nu cred că pasagerii clandestini au de ales, spuse Ferus.

Toma se întoarse spre Obi-Wan.

— Vrei să urmărești bătălia cu mine? Sfaturile tale vor fi apreciate. Am un mare respect pentru Jedi.

Obi-Wan își plecă capul. Ar fi fost fericit să ofere sfaturi, dar inima îi era grea. Știa că acest efort era sortit eșecului. Ferus văzu sentimentul în ochii Jediului și se întoarse brusc pentru a merge cu Raina.

Toma începu să latre ordine piloților săi. Obi-Wan își luă o clipă pentru a se familiariza cu modelul de pe ecranul mare și pătrat de pe perete.

— Flancul tău stâng este slab, îi spuse lui Toma. În bătălii ca asta, multor comandanți le place să folosească mișcări în clește. Ei au superioritate numerică. Trebuie să zbori printre ei, nu în jurul lor. Este mai periculos, dar și mai eficient.

Toma aprobă din cap. Apoi vorbi în comunicator, traducând cuvintele lui Obi-Wan în mișcări specifice ale navelor. Punctele de pe ecran se reasamblară.

Toma arătă spre două puncte în mișcare, fiecare cu un cod numeric diferit.

— Aceștia sunt Raina și Ferus. Au decolat.

Obi-Wan rămase cu ochii pe ei. Ferus luase o decizie, dar Obi Wan își dorea să fi rămas aici. Își dădu brusc seama cât de mult depindea de tânăr. El însuși trebuia să se întoarcă pe Tatooine, dar consolarea lui era că Ferus încă mai era în galaxie, făcând ce putea, acolo unde putea.

Nu mai avea niciun sfat să-i dea lui Toma. Îi era clar, uitându-se la ecran, că bătălia era deja pierdută. Acherinii pur și simplu nu aveau suficiente nave sau putere de foc. Era uimit de îndrăzneala piloților și de îndemânarea lor, dar unul câte unul punctele care clipeau dispăreau. Fața lui Toma se făcu cenușie.

— Îi pierdem pe cei mai buni dintre noi, spuse el.

— Nu pot rezista, spuse Obi-Wan cu blândețe.

— Nu am îndrăznit să sperăm că îi vom învinge, spuse Toma. Am sperat că vom fi o pacoste suficient de mare încât să plece.

— Ei nu pleacă niciodată pur și simplu, spuse Obi-Wan. Presiunea lor este ca o strângere de gât. Nu vor renunța.

— Dacă îi aduc pe piloți înapoi, s-a terminat, spuse Toma. Va trebui să predau Eluthanul.

— Dacă trebuie făcut, atunci trebuie făcut, spuse Obi-Wan.

Toma vorbi în unitatea sa de comunicații.

— Toți piloții sunt rechemați, spuse el. Bătălia este pierdută. Întoarceți-vă la bază. Ați făcut bine, fiecare dintre voi.



Apoi își înclină capul. Obi-Wan privi cum Toma se lupta cu decizia sa. Când își ridică iar capul, ochii îi erau limpezi. Cu Obi-Wan dincolo de raza vizuală, îl contactă pe comandantul Imperial, Amiralul Riiwwel. În curând, pe ecran apăru fața lui Riiwwel.

— Sunt pregătit să mă predau, spuse Toma. Cer doar ca piloții mei să poată pleca în siguranță. Acherin este de acord să devină parte a Imperiului.

— Voi credeți că după ceea ce s-a întâmplat, după numeroasele morți din forțele noastre, acest lucru este acceptabil? rânji Amiralul Riiwwel. Trebuie să plătiți pentru neloialitatea voastră. Nu vă accept condițiile de capitulare. Vă veți preda în condițiile noastre.

— Și care sunt condițiile voastre?

— Anihilarea. Eluthan trebuie să plătească cu propria sa distrugere. Pregătiți-vă pentru bombardarea orașului. Deja v-am doborât scutul planetar.

Toma se întoarse să verifice computerul.

— Nu! Este orașul nostru străvechi, venerat de toți Acherinii, locul unde se află cele mai prețioase comori ale noastre!

— Ar fi trebuit să te gândești la asta înainte să faci din el baza ta.

Ecranul deveni negru.

— Ce am făcut? se întrebă Toma cu voce tare.

— N-ai făcut-o tu, spuse Obi-Wan. Ei au făcut-o. Trebuie să le spui piloților să nu se mai întoarcă. Vor fi distruși.

— Sunt aproape aici... cred că au voie să treacă în siguranță...

Era adevărat. Impulsurile de lumină se întorceau. În spatele lor se aflau luminile distrugătoarelor Imperiale, care îi urmăreau.

— Nu vă întoarceți la Eluthan! vorbi Toma în comunicator. Repet, nu vă întoarceți! Luați măsuri de evitare, acum!

Obi-Wan văzu cum navele Imperiului trăgeau chiar în timp ce piloții se desprindeau. Reușiră să scape cu toții, un tribut adus abilităților piloților de pe Acherin. Spre consternarea lui, văzu două lumini pulsatorii care începeau să ia măsuri de evitare, dar nu se abăteau de la cursul lor.

— Ferus și Raina se întorc aici, spuse el.

— Nu, spuse Toma cu neîncredere. Vor fi măcelăriți.

— Trever, haide – trebuie să ajungem la portul spațial, spuse Obi-Wan.

Sunetele exploziilor ajunseră până la ei. Imperiul declanșase un baraj de foc distrugător împotriva orașului. Toma recăpătă controlul imaginii și văzură scenele de devastare de afară, în timp ce tunurile bubuiau de pe distrugătoarele de deasupra.

Toma tresări când o clădire mare, impunătoare, se dezintegrează brusc.

— Biblioteci, muzee... universitatea noastră. Cum poate o forță invadatoare să facă asta? Le țintesc. De ce nu ne pot permite să ne predăm? Asta este civilizația noastră!

— Este a voastră, nu a lor, spuse Obi-Wan. Deci nu le pasă de ea. Tot ce le pasă este o demonstrație de putere. Toma, trebuie să plecăm.

Toma își recăpătă autoritatea.

— Există o platformă de aterizare ascunsă, cu transportul meu personal pe ea. Acolo se va duce Raina.

Cu o ultimă privire spre ecran, Obi-Wan se întoarse. Îi făcu semn lui Trever.

— Rămâi aproape de mine.

— Nu am de gând să mă cert pe tema asta, spuse Trever.

Clădirea se cutremură din cauza bombardamentului puternic. Pietrele groase rezistau, dar apărură crăpături și plouă cu praf peste ei în timp ce alergau pe coridoare. Apoi auziră zgomotul unor bocanci.

— Trupele de șoc sunt aici, spuse Obi-Wan.

Toma coti pe un alt coridor. Eco-ul cizmelor păru să fie peste tot. Obi-Wan se concentrează asupra sunetelor, acordându-se cu Forța pentru a-i spune ceea ce avea nevoie să știe.

— E o echipă de douăzeci de oameni în față. Dar sunt numai cinci în spate, le spuse el celorlalți, inversând direcția. Pe aici.

— Nu, nu putem, spuse Toma. Asta duce spre o fundătură. Trebuie să mergem pe aici.

*Spre douăzeci de soldați din trupele de șoc?*

— Oh, bine, spuse Obi-Wan. Nu poți avea totul.

Porni înainte, cu sabia în mână. Toma era lângă el, cu blasterul pregătit.

Trever vorbi în șoaptă.

— Așteptați!

Obi-Wan se opri nerăbdător. Trever deschisese un dulap pe care scria ECHIPAMENTE ATLETICE. Apoi scoase o cutie cu bile laser.

— Lasă-mă pe mine primul. O să-ți dau avantajul de care ai nevoie.

Obi-Wan ezită.

— Trever, nu sunt sigur de asta.

— Ai încredere în mine.

Nu era timp de ceartă. Trupele de șoc se apropiau. Obi-Wan stătea lângă Trever, gata să-l protejeze. Pe măsură ce pașii se apropiau, îi făcu semn din cap lui Trever.

Trupele de șoc apărură de după colț, mișcându-se rapid, în același ritm. Dintr-o mișcare a încheieturii mâinii, Trever lansă șase sfere laser care porniră pe coridor, la câțiva centimetri deasupra podelei. Flic. Flic. Flic. Mișcarea lui Trever era atât de rapidă încât aproape că era o ceață. Mai multe bile laser zburară pe coridor.

La început, soldații fură doar confuzați. Apoi încercară să se ferească de bilele laser, dar unul dintre ei se încurcă și începu să cadă. Un altul se izbi de cineva din stânga sa. În scurt timp, se ciocneau, încercând să-și păstreze echilibrul și trăgând în același timp în Obi-Wan și în ceilalți. Fulgerele de blaster zburară prin aer și loviră pereții și tavanul. Obi-Wan sări direct în mijlocul lor. În timp ce Toma venea spre ei pe dreapta cu blasterul său, sabia lui Obi-Wan dansa.

În câteva secunde, întreaga echipă fu distrusă.

— Mulțumesc pentru avantaj, îi spuse Toma lui Trever.

Își continuă drumul. Toma îi conduse printr-un pasaj îngust până la un mic hangar cu o singură navă. Apoi aprinse un ecran video. Cerul de afară era înțesat de nave de luptă Imperiale.

— Suntem în subteran acum. Pot activa deschiderea când îi vom vedea pe Ferus și Raina, spuse el. Este ascunsă în partea laterală a clădirii.

Obi-Wan se uită la navă. Era un crucișător ponosit, vopsit într-un gri mat.

— Știu, spuse Toma. Nu pare cine știe ce. Nu ar trebui să arate bine. Dar are un motor de hiperpropulsie modificat și toată puterea de foc pe care ți-o poți dori.

— Priviți! strigă Trever, arătând spre ecranul video.

Două nave se roteau și se scufundau, învărtindu-se prin aer în timp ce salvele de tun se scurgeau în jurul lor. Fumul ieșea în spirală din una dintre nave. Obi-Wan

nu știa dacă era a lui Ferus sau a Rainei.

Toma apăsă un comutator în timp ce navele se scufundau în linie dreaptă spre suprafață. Chiar în momentul în care părea că se vor prăbuși în oraș, virară. O parte din tavanul de deasupra alunecă înapoi, iar ei intrară în hangar.

Raina deschise rapid cupola cabinei de pilotaj și sări afară în timp ce nava ei izbucnea în flăcări. Toma și Trever făcură un pas înapoi din cauza căldurii, dar Obi-Wan alergă spre nava lui Ferus. El de ce nu deschisese cupola carlingii?

Se uită la el prin bula transparentă. Ferus lucra manual la cupolă cu un vibrocutter. Când îl văzu pe Obi-Wan, se dădu înapoi. Obi-Wan își folosi sabia, iar cupola cabinei de pilotaj se desprinse, și Ferus sări afară.

— Am pierdut toate sistemele la ultima scufundare, spuse el. Chiar și controlul manual s-a oprit. Mulțumesc pentru ajutor.

Trupele de șoc se revărsară în hangar, trăgând în timp ce veneau. Obi-Wan devie focul cu sabia sa de lumină în timp ce fugeau spre nava rămasă întreagă. Raina sări la bord și porni motoarele. Toma îl ajută pe Trever să urce pe rampă. Ferus și Obi-Wan își îndreptară atenția spre trupele de șoc. Obi-Wan devie focul și folosi Forța pentru a împinge mai mulți soldați înapoi, lovindu-i la grămadă și trimițându-i pe mai mulți dintre ei să se prăbușească, împiedicați de armurile lor. Apoi profitară de asta pentru a sări la bord. Nava decolă și zburară afară. Evitând salvele de tun, Raina ghidă nava prin orașul fumegând.

— Nu-mi vine să cred, strigă Raina. Nu-mi vine să cred că distrug orașul!

Dar nu avu timp de reflecție. Navele de luptă îi urmăreau, lovindu-i cu tunurile.

— Au fixat o rachetă pe poziția noastră, strigă Obi-Wan.

— Trebuie să trecem printre stânci, spuse Raina.

— Nu e cam mare nava asta? întrebă Ferus. Nu este loc de manevră.

— Am mai făcut-o înainte, într-un exercițiu de antrenament, îl asigură Raina.

— Asta a fost într-o navă de luptă, sublinie Toma. Și ți-ai prăbușit nava.

— Glumește? întrebă Trever.

Raina clătină din cap.

— Toma nu glumește niciodată.

— Oh, bine, înghiți Trever în sec.

Raina zbură pe deasupra zidurilor care înconjurau orașul. Apoi plonjă în canionul cu stâncile care se ridicau spre cer. O făcu atât de repede, încât torpila se izbi cu un vuiet de o stâncă. Obi-Wan strânse consola în timp ce o stâncă uriașă venea spre ei. Raina răsturnă nava într-o parte, apoi trecu pe lângă o altă stâncă.

*E aproape ca și cum aș zbura cu Anakin*, gândi Obi-Wan. Pentru o secundă, acest lucru îl făcu fericit. Apoi își aminti de toate celelalte lucruri întâmplare și asta îl întristă. *Anakin*.

Navele de vânătoare de pe cer coborâră pentru a-i urmări. Una dintre ele își lovi o aripă de o stâncă și porni în spirală într-o prăbușire de foc. Spațiile dintre pietre erau atât de înguste, încât nava lor abia reușea să treacă, chiar și atunci când Raina o înclina în lateral.

Majoritatea mavelor de luptă renunțară și pândiră de deasupra, din spațiul aerian, așteptându-i să iasă la suprafață. Dar un pilot hotărât se năpusti pe urmele lor. Acum erau într-o cursă, iar fața Rainei era plină de determinare. Se îndreptă direct spre o deschizătură îngustă între două stânci.

— N-o să reușești niciodată, spuse Obi-Wan, iar în sinea lui gândi: *Chiar urăsc*

să zbor.

Raina nu răspunse. Părea că vrea să-i ucidă pe toți. Se îndrepta în continuare spre deschidere cu viteză maximă, nava din spatele ei urlând prin câmpul de stânci.

În ultimul moment, se aruncă spre sol și își redusese viteza. Obi-Wan nu crezuse că vreo navă ar fi putut face față unei astfel de manevre fără să se blocheze, dar se întâmplase. Cu o tresărire puternică, plutiră la doar câțiva metri de sol. Nava inamică încercă să se întoarcă pe o parte și să treacă printre cele două stânci, dar pilotul trebuie să fi fost distras de manevra bruscă a Rainei. Se prăbuși direct în stâncă. Raina împinse ușor nava aproape de nivelul solului zburând prin câmpul de stânci. Ajunseseră la capătul canionului, iar stâncile erau acum mai rare.

— Navele de luptă sunt încă acolo sus, spuse Ferus, cu ochii pe ecranul de navigație.

Obi-Wan o privi pe Raina. Mergea atât de încet. De ce?

Soarele alunecă pe cer. Dintr-o dată, lovi stâncile și le aprinse cu foc portocaliu.

— Noi numim asta *Flăcările Eluthanului*, spuse Toma.

În același timp în care pietrele se aprindeau, pereții canionului care îi înconjurau deveniră negri din cauza umbrei. Raina prinse viteză și porni mai departe prin canion, pierzându-se în umbră.

— Nava asta are un dispozitiv de camuflare, le explică Toma celorlalți. Consumă multă energie, așa că nu-l putem folosi prea mult timp. Dar asta le va îngreuna observarea vizuală.

Raina efectuează un zbor uimitor, forțând viteza și îmbrățișând contururile peretelui canionului. Trever fu impresionat.

— Dacă vrei să dai vreodată lecții de pilotaj, înscrie-mă, spuse el.

Raina nu făcu decât să dea din cap în semn de răspuns. Fața îi era încremenită în linii sumbre. Știa cât de slabe erau șansele lor de a întrece și de a păcăli o escadrilă de nave de luptă Imperiale.

Cerul larg, albastru marin, se profilă în față. Aproape că ieșiseră din canion. Raina țâșni pe cerul crepuscular și se îndreptă spre atmosfera exterioară, împingând acum viteza la maxim.

— Am reușit! cântă Trever.

— Pierdem dispozitivul de camuflare, spuse Raina.

— Doar câteva... mi... câteva... secunde, spuse Toma, scanând cerul.

Dar ochii lui Obi-Wan erau pe ecran. Văzu punctele care clipeau inversând direcția.

— Ne-au reperat, spuse el.



## Capitolul 7

Navele de luptă se apropiară de ei. Prima rachetă țâșni din nava de luptă din frunte. Raina împinse manșa spre stânga, apoi spre dreapta, conducându-i pe o traiectorie în zigzag care îi ameți. Racheta trecu pe lângă ei prin dreapta.

— Vreun voluntar pentru posturile de armament? întrebă Toma.

Apăsă un comutator, iar posturile de arme se deschiseră sub cabina de pilotaj. Ferus și Obi-Wan alergară spre arme și se prinseră în centuri în spatele tunurilor. Apoi așteptară până când navele de luptă intrară în raza de acțiune. Ferus simți cum Forța se aduna și creștea în timp ce loveau navele de luptă din spatele lor.

Dar Imperialii erau necruțători și trimiseră și mai multe nave de la suprafață. Era clar că Imperialii știau că Toma evadase cu acea navă. Navele de luptă se îndreptară spre ei, grupându-se și regroupându-se, și lovind nava cu foc.

Primă lovitură, una după alta.

— Trebuie să scăpăm de ei! strigă Ferus.

Aplecat asupra computerului de navigație, Toma clătină din cap.

— Acum suntem în spațiu. Nu există sisteme vecine.

— Ține-i la distanță pentru un minut, îi spuse Obi-Wan lui Ferus înainte să alerge înapoi în cabina de pilotaj.

Ferus îl urmări cu coada ochiului. *Ce avea de gând să facă?*

— Am o idee, îi spuse Obi-Wan lui Toma. Se aplecă rapid asupra computerului de navigație, făcând o căutare amplă a zonei. În drum spre Acherin am fost prinși într-un tunel stelar cu mișcare rapidă. Genul care se învâрте dintr-o furtună atmosferică vastă.

— Și vrei să găsești furtuna?

Obi-Wan își ridică privirea spre el.

— E un loc unde să scăpăm de navele de luptă. Noi suntem mai grei și mai rezistenți. Cât de multă încredere ai în nava ta?

— Am încredere în ea, spuse Toma. Apoi aruncă o privire spre Raina. Am și mai multă încredere în pilotul meu.

— Poftim. Obi-Wan găsi ceea ce căuta. Dacă îi putem ține la distanță încă puțin, putem reuși.

— Voi merge la viteză maximă, spuse Raina.

Obi-Wan se întoarse la arme. Continuară să tragă un baraj constant de salve de tun. Raina zbură rapid într-o serie de viraje și cercuri amețitoare.

Nava începu să tremure alarmant.

— Se apropie furtuna, strigă Toma, apoi fluieră. Este una rea. Am indicii de forfecări și deplasări spațiale.

Forfecările spațiale puteau distruge un crucișător de clasă A, dacă pilotul nu era atent. La orice semn de forfecări, piloții erau fericiți să facă ocoluri de mii de kilometri, dacă era nevoie.

— Încă putem să ocolim, spuse Toma.

Raina strânse din dinți.

— Nu. Asta este singura modalitate de a scăpa de ei. Obi Wan are dreptate.

Zburară direct în furtuna atmosferică. Zdruncinarea navei se transformă într-o zvâcnire violentă.

— Poate rezista, îi spuse Toma lui Trever care era vizibil nervos. Nava are cocă dublă. Avem rezerve pentru fiecare sistem. Am construit-o eu însumi în timpul Războiului Clonelor. Nu este o navă obișnuită.

— Nici asta nu e o furtună obișnuită, spuse Trever, în timp ce o forfecare spațială îi lovi din plin.

Trever alunecă pe podeaua cabinei de pilotaj și se sprijini de consolă. O apucă și se ținu de ea.

Un curent de energie îi trimise învârtindu-se fără control. Raina zbură odată cu rotirea, lăsând nava să-și găsească singură echilibrul.

— Trucul cu aceste schimbări de energie este să te lupți cât mai puțin cu ele, spuse ea.

Ferus trebui să îi admire curajul. Cel mai greu lucru pe care îl putea face un pilot era să lase nava să preia controlul. Raina urmări indicatoarele, cu privirea fermă, fără să intervină în încercarea navei de a se echilibra singură. Nu avea niciun rost să tragă cu tunurile. Se învârtteau prea nebunește.

— Navele de atac se retrag, strigă Ferus. Se tem mai mult de furtună decât de Amiralul lor.

*Sau, gândi el în particular, își dau seama că suntem condamnați.*

Raina începu să preia din nou comenzile, strecurând nava prin furtuna care se întetea. Tot zburau, loviți de curenții de energie care îi aspirau în vortexuri și îi învârtteau ca pe niște picături de apă. Nava se clătină și se cutremură, uneori fiind aproape să i se oprească motoarele. Ferus începu să se îngrijoreze când observă că Raina părea temătoare.

— Aproape am scăpat, strigă Toma ușurat.

Călătoria se mai liniști, dar brusc nu mai văzură nimic. Era ca și cum o cortină ar fi căzut peste fereastra cabinei de pilotaj. Intraseră într-un nor atmosferic atât de dens, încât spațiul de afară era doar o masă cenușie și agitată.

— Nici măcar senzorii nu pot penetra asta, spuse Raina. Nu pot obține nicio citire. Trebuie să fie un fel de câmp energetic...

Dintr-o dată, Ferus simți un impuls, un avertisment.

— Ferus..., spuse Obi-Wan.

— L-am simțit.

Își încordară ochii, privind în față. Dintr-o dată, se ivi un asteroid în față, părând destul de aproape pentru a-i atinge. Apăruse fără avertisment și se îndrepta direct spre ei.

— Atenție! strigă Trever.

Raina trase înapoi de viteză. Nava se ridică exact la timp și trecu la doar câțiva metri pe deasupra suprafeței pietroase, în timp ce ea căuta cu disperare un loc de aterizare.

— Acolo, arată Obi-Wan cu degetul.

Raina trecu pe deasupra solului stâncos și așeză ușor nava pe o stâncă mare și plată. Apoi, aruncă o privire prin fereastra cabinei de pilotaj.

— Unde ne aflăm?

Toma scană computerul navigațional.

— Acest asteroid ar fi trebuit să apară pe hărțile stelare. Este destul de mare și are atmosferă. Dar nu există nici urmă de el.

Obi-Wan activă cupola și apoi se ridică și ieși, privind în sus. Cerul era o ceață albastră densă. Nu putea vedea nicio stea.

— Cred că acest asteroid este blocat în câmpul de forță al furtunii, spuse el. Nu se poate rupe, așa că se deplasează în mod constant, odată cu furtuna.

— Iar crucișătoarele evită furtuna, așa că asteroidul nu este cartografiat, spuse Ferus, ridicându-se și ieșind din cabina de pilotaj pentru a sta lângă Obi-Wan. Hai să aruncăm o privire în jur.

Explorarea zonei din jurul navei, dar găsiră doar cratere și praf.

— Cel puțin suntem în siguranță, spuse Raina, apoi se întinse. Și mi-ar prinde bine să mă odihnesc.

— Da, să fii lovit de navele de luptă ale Imperiului și apoi pulverizat de o furtună galactică îți provoacă nevoia de odihnă, spuse Trever. Ca să nu mai spun că am ratat prânzul.

Raina râse și își aruncă un braț în jurul lui Trever.

— Începi să-mi plăci, puștiule.

— Da, la fel ca mușchiul de nerf, spuse Trever.

Raina și Trever plecară să pregătească un adăpost. Toma se întoarse spre Obi Wan.

— Voiai să vorbești cu mine, spuse el.

— Da, spuse Obi-Wan. Povestește-mi despre moartea lui Garen Muln.

Toma păru surprins.

— Moartea lui? spuse el. Dar Garen Muln nu e mort... e viu.

## Capitolul 8

— Eram împreună când s-a întâmplat, zise Toma. La sediul nostru din Eluthan. Negociam termenii armistițiului. Nu a durat mult, dar ne bucuram unul de compania celuilalt. Crezusem că suntem dușmani, dar am descoperit că aveam multe în comun. Apoi s-a întâmplat.

— Soldații clonă, spuse Obi-Wan.

— El era cu mine în baza de operațiuni, spuse Toma. Aveam ecranele video pornite și am văzut cum au atacat trupele clonă. Ca și cum cineva ar fi apăsât un comutator – era clar că aveau ordin să-l vâneze pe Garen și să ucidă pe oricine le stătea în cale. El a vrut să iasă și să lupte, dar era prea târziu. A trebuit să-l conving să rămână cu mine, că îl puteam ascunde. Și am reușit. Aveam un loc sigur în peșterile vulcanice din afara orașului, un loc pe care îl creasem în cazul în care se întâmpla ceva rău. Nu m-am gândit niciodată că ce era mai rău i se va întâmpla omului care îmi fusese cândva dușman și că eu îl voi proteja.

— L-au căutat?

— Timp de săptămâni întregi, spuse Toma. Am fost interogat de un grup special numit Inchizitori.

— Am auzit de ei, spuse Ferus cu ironie.

— Unul dintre ei se numea cumva Malorum? întrebă Obi-Wan.

Toma clătină din cap.

— Nu. De ce?

*Deci nu toate drumurile duc la Malorum*, gândi Obi-Wan. Dar asta nu-l făcea mai puțin amenințător.

— Nu este important, spuse Jediul. Te rog, continuă.

De data asta, Toma aprobă din cap.

— În cele din urmă, spuse el, Inchizitorii au renunțat. Au presupus, cred, că a scăpat de pe planetă. După ce lucrurile s-au mai liniștit puțin, Garen mi-a spus că era timpul să plece. I-am dat o navă.

Lui Obi-Wan nu-i venea să creadă ce auzea. Se obișnuise cu victime după victime, după victime. Ridicase un zid împotriva speranței, ca o modalitate de a ține la distanță dezamăgirea și tristețea inevitabile. Chiar dacă știa că exista o mică posibilitate să fi supraviețuit și alți Jedi în afară de el și Yoda, cu fiecare zi, această posibilitate părea din ce în ce mai mică, până când păru un simplu fir de ață în fața întregii greutate a Imperiului. Dar acum... simțea cum speranța i se ridică în piept, un sentiment atât de necunoscut încât părea nou-nouț. Bunul lui prieten, Garen, era posibil să fie în viață. Îi era frică să spere, dar era disperat să fie adevărat.

— Știi unde s-a dus? îl întrebă el pe Toma.

— Urma să se îndrepte spre un loc numit Ilum, spuse Toma. Mi-a spus că ar trebui să informez doar un alt Jedi despre asta, iar ei vor ști despre ce e vorba.

Ferus și Obi-Wan schimbă priviri. Ilum era locul unde se afla *Peștera de Cristal*, locul unde fiecare ucenic Jedi se ducea pentru a-și făuri propria sabie de lumină. Era sacră pentru Jedi.

— Ilum, spuse Ferus. Bineînțeles. Apoi deveni entuziasmat. Nu m-am gândit niciodată la asta înainte. Și alții ar fi putut merge acolo.

— Probabil că se ascunde în peșteră, spuse Obi-Wan, știind că asta ar fi făcut Garen – să găsească un loc sigur pe care Jedii îl cunoșteau mai bine decât oricine altcineva.

Toma se duse să se alăture Rainei și lui Trever la construirea unui adăpost. Ferus se plimba în sus și în jos, entuziasmat de veste.

— Trebuie să mergem acolo, îi spuse el lui Obi-Wan. Cine știe câți Jedi ar putea fi acolo? Ar putea fi mai mulți decât știm noi.

Ferus nici măcar nu își dădu seama ce spunea până când cuvântul nu pluti în aer. *Noi.* Acesta era adevărul: chiar dacă îi părăsise pe Jedi, încă se simțea ca și cum ar fi fost unul dintre ei. Nu unul *dintre* ei, ci cu ei. Nu se putea deconecta de la Forță mai mult decât se putea deconecta de propriile gânduri. Era o parte din el. Nu o putea nega. Această nouă speranță făcea legătura și mai clară, ca și cum cursul acțiunii ar fi pus în evidență atașamentul său.

Obi-Wan nu comentă felul în care alesese Ferus cuvintele, dar tânărul putu să-l vadă cum lua totul în considerare, așa cum făcuse întotdeauna.

*Nu ești aici pentru a fi pedepsit, cu atât mai puțin de tine însuși,* îi spusese Obi-Wan atunci când Ferus venise pentru ultima oară în fața Consiliului Jedi, pentru a demisiona din Ordin.

*Trebuie să continui să trăiesc,* răspunsese Ferus. *Aceasta este pedeapsa mea.*

Știa că Obi-Wan nu voise ca el să plece. Dacă ar fi fost Padawanul lui Obi-Wan, totul ar fi fost diferit. Totul ar fi fost altfel. Dar, în schimb, Obi-Wan rămăsese cu Anakin, iar Ferus rămăsese fără nimic. Înainte să se exileze din Templu, îi spusese lui Anakin: *Dacă Jedii vor avea vreodată nevoie de mine, voi fi acolo.*

Acum era aici, printre ultimii Jedi.

— Îți amintești de peșteri? întrebă Obi-Wan.

— Bineînțeles, răspunse Ferus.

De câte ori el și ceilalți Padawani – prietenii lui – vorbiseră despre lucrurile care se întâmplaseră acolo, despre testele care aveau să ducă la crearea săbiilor lor de lumină? Maestra sa, Siri, îl dusese acolo când avea treisprezece ani. Îl lăsase în peșteri să lupte cu cele mai mari temeri ale sale – și, deși fusese terifiant, își păstrase cumva calmul. Reușise să treacă și își făurise propria sabie. Apoi, în ceea ce părea că nu mai conta deloc, renunțase la sabia laser. *Renunțase la ea.* Dar nu în întregime.

— Pot să-mi fac o nouă sabie, spuse el acum, gândindu-se cât de util ar fi fost acest lucru. Dacă pot face rost de cristale, o pot face din nou.

Obi-Wan aprobă din cap, dar se simți ezitant. Ferus nu mai era Jedi. Stăpânirea sa asupra Forței creștea, dar încă era haotică. În momentul în care un ucenic venea în peșterile de pe Ilum pentru a găsi cristale, se afla la apogeul pregătirii sale. Dacă Ferus ar fi fost Padawanul său, l-ar fi făcut să aștepte.

— Știu la ce te gândești, Obi-Wan, spuse Ferus. Dar tu nu ești Maestru, iar eu nu sunt ucenic. Fața lui Ferus se înroși. Pari blocat într-un tipar vechi.

— Nu prea cred, răspunse Obi-Wan cu blândețe. Peșterile sunt o încercare dificilă, chiar și pentru un ucenic complet pregătit.

— Știu asta. Am trecut și eu prin ele. Știu că sunt lucruri pe care le-am uitat, dar nu pot aștepta până când voi reînvăța totul din nou. Chiar crezi că ne putem permite să așteptăm? Poate că prudența Jedi este ceea ce a deschis calea pentru

distrugerea lor.

Acuzația îl înțepă pe Obi-Wan, dar nu se gândise și el la același lucru? Propria lui prudență îi deschisese calea lui Anakin să se transforme în Darth Vader. Se simțise neliniștit în legătură cu Padawanul său, dar nu-și imaginase niciodată cât de corupt putea deveni. În calitate de Padawan, Ferus văzuse ceva periculos în Anakin. Dar Obi-Wan nu făcuse nimic în privința asta. Acum trebuia să învețe din greșelile sale.

Era timpul să fie îndrăzneț.

Obi-Wan era sfâșiat. Nu-și dorea nimic mai mult decât să-l găsească pe prietenul său Garen în viață. Dar știa și că trebuia să-și păstreze atenția asupra adevăratei amenințări – Malorum. Pe Bellassa aflase că Malorum trimisese un investigator la Polis Massa. Obi-Wan era sigur că nașterile lui Luke și a Liei fuseseră mușamalizate complet... dar putea fi absolut sigur?

Malorum îi raporta lui Darth Vader. Darth Vader avea suspiciuni în legătură cu moartea lui Padme? Exista vreo cale care l-ar fi putut conduce la descoperirea faptului că ea îi născuse pe Luke și Leia înainte să moară? Obi-Wan trebuia să găsească răspunsurile la aceste întrebări. Și nu avea de gând să le găsească în exil pe Tatooine.

*Sau, își dădu el seama, în peșterile de pe Ilum.*

*Trebuie să-ți urmezi sentimentele,* spuse Qui-Gon.

Și brusc, Obi-Wan avu sentimentul că Qui-Gon era cu el. Eliberat de constrângerile locului, antrenat în căile Ordinului Whills, Qui-Gon putea fi chiar lângă el, iar Obi-Wan nu ar fi știut decât prin sentimentul care îl umplea.

*Dacă Luke se va ridica, trebuie să aibă ceva la care să se alăture,* spunea vocea lui Qui-Gon în mintea lui.

Obi-Wan se întoarse să se uite în depărtare, pentru ca Ferus să nu-i vadă distragerea atenției.

*Da, răspunse el. Mi-ai spus deja asta. Este motivul pentru care am plecat să-l ajut pe Ferus.*

*Dacă Luke se va ridica, trebuie să fie protejat de cei care vor să-i facă rău.*

*Deci ar trebui să mă duc la Polis Massa?*

*Ar trebui să-ți urmezi sentimentele.*

Obi-Wan știa ce înseamnă asta. *Ele mă conduc acolo,* îi spuse Maestrului său.

*Atunci, du-te.*

Obi-Wan îl simți pe Qui-Gon îndepărtându-se de el la fel de repede ca o briză. Într-o clipă era acolo, în următoarea, dispăruse. Dar decizia lui Obi-Wan fusese luată. Trebuia să aibă încredere în Ferus pentru a-l căuta pe Garen... în timp ce el însuși trebuia să meargă la Polis Massa. Trebuia să se asigure că secretul nașterii lui Luke și Leia era în siguranță. Dacă Luke era găsit, atunci Ferus era condamnat, Garen la fel... toți erau condamnați să trăiască sau să moară sub Imperiu. Asta era ceea ce-i spunea Qui-Gon.

Ferus se opri din plimbat și îl privea.

— Nu ești de acord cu mine.

— Ba da, sunt de acord, spuse Obi-Wan. Ai dreptate. Acesta este momentul să fii îndrăzneț. Să-ți asumi cele mai mari riscuri.

Ferus păru ușurat.

— În plus, vei fi cu mine în peșteri.

Obi-Wan vorbi încet, știind că ceea ce urma să spună va fi o surpriză pentru Ferus.

— Nu, nu voi fi. Nu voi merge cu tine. Am altceva de făcut.

— Ce ar putea fi mai important decât prietenul tău? întrebă Ferus neîncrezător.

Obi-Wan se uită la Ferus, neputând răspunde. Ce ar fi putut să spună? Ferus nu știa că Anakin devenise Darth Vader, nu știa că Anakin fusese tatăl a doi copii. Astea erau lucruri pe care lui Obi-Wan i se interzisese să le spună, lucruri pe care Ferus nu le putea ști. Ar fi fost doar o povară pentru el. Era periculos pentru oricine altcineva să le știe.

— Toate destinele noastre, spuse Obi-Wan. Asta este mai important.

Ferus era acum furios. Putea să vadă asta. Obi-Wan simți frustrare. Nu putea să i se confeseze pe deplin lui Ferus, iar asta va rămâne mereu o problemă între ei. Va trebui să o accepte.

— În regulă, spuse Ferus rigid. Speram să mă ajuți, dar mă pot descurca și singur.

— Te voi duce acolo, spuse Obi-Wan. Te pot lăsa și apoi mă pot întoarce după tine. Trever poate veghea și mă poate alerta dacă ceva nu merge bine. Locul în care mă duc nu este departe de Ilum și sper că timpul cât voi sta acolo nu va fi lung.

Ferus dădu din scurt cap, supărat. Cu toate astea, nu îl mai întrebă nimic pe Obi-Wan, iar Jediul aprecie acest lucru.

— Încă te pot ajuta, spuse Obi-Wan. Trebuie să fii atent. Dacă nouă ni se pare logic ca Jedi să meargă pe Ilum, atunci va fi logic și pentru Imperiu. Vor avea un fel de prezență acolo. Dar eu știu o altă cale spre peșteri, o cale secretă.

Furia părăsi fața lui Ferus. O acceptase și o lăsase să plece, așa cum trebuia să facă un Jedi. Brusc, era numai afaceri, concentrat pe următoarea etapă a misiunii.

— Bine.

— Nu e atât de bine, spuse Obi-Wan. Calea secretă duce direct printr-un cuib de gorgodoni.



## Capitolul 9

Se aflau în fața navei lui Toma. Obi-Wan se uită în jur la peisajul dezolant.

— Ești sigur că tu și Raina vreți să rămâneți aici? îl întreabă pe Toma.

— Acum suntem pe lista celor căutați de Imperiu, spuse Raina. Aș spune că acesta este cel mai sigur loc din galaxie pentru noi. Am umplut nava cu provizii, în cazul în care trebuia să evadăm rapid. Așa că vom fi bine aici... deocamdată.

Vorbeau lejer, dar Obi-Wan știa cât curaj le trebuia pentru a rămâne. Exista o șansă ca el și Ferus să nu-i mai poată găsi din nou.

Exista o baliză de orientare pe navă pe care o vor lăsa pe asteroid, dar nu exista nicio garanție că va funcționa prin perturbațiile atmosferice din jurul asteroidului. O vor testa după ce vor părăsi atmosfera, dar se putea întâmpla orice.

— Ne vom întoarce după voi, spuse Ferus. Vă voi găsi indiferent de situație, vă promit asta. Și vom aduce provizii, în cazul în care veți decide că trebuie să rămâneți pentru o vreme.

Raina se uită la Trever.

— Ești sigur că vrei să pleci?

— E greu să părăsești toate astea, spuse Trever, fluturând nepăsător o mână. Dar, da.

El, Obi-Wan și Ferus urcară în navă. Porniră în spațiu și aproape imediat fură izbiți de furtuna puternică de energie. Ferus urmă sfaturile pe care le primise de la Raina și ghidă nava prin schimbările și forfecările de energie. Nava se zgudui și intră într-un raliu puternic, dar rezistă. Era hotărât să reușească să treacă. Nava lui Toma era cea mai stabilă pe care o pilotase vreodată.

— Baliza de orientare rezistă, spuse Obi-Wan. Pot să le accesez coordonatele.

— Bine, vom putea să ne întoarcem.

— Sigur, strigă Trever în timp ce o schimbare bruscă îi trimitea în picaj prin spațiu. Dacă vom reuși să ieșim vreodată!

Zburară prin cea mai mare parte a furtunii și, în sfârșit, ajunseră în spațiul normal și calm. Ferus intră în hiperspațiu într-un caleidoscop de stele. Era mai puțin de o zi de călătorie până la Ilum.

Dezaprobară lui Ferus față de decizia lui Obi-Wan pluti între ei și petrecură cea mai mare parte a călătoriei în tăcere.

*De ce oare, gândi Obi-Wan, putea fi sigur de o decizie, dar să fie sfâșiat de efectele ei?* Îl trimitea pe Ferus singur în peșterile din Ilum, doar cu Trever care să stea de pază afară. Va fi testul pentru a vedea dacă Ferus va putea fi din nou un Jedi. Timpul pentru reguli dispăruse. Nu mai exista Consiliu Jedi. Nu mai era nimeni care să-i spună lui Ferus că nu era pregătit.

Obi-Wan își aminti de conversația cu Qui-Gon de pe Tatooine.

*Vorbește despre ceea ce știi despre Ferus, nu despre ceea ce poți ghici,* spusese Qui-Gon.

Acum, Obi-Wan se gândea că fusese cel mai talentat ucenic, al doilea după Anakin. Cu atâtea daruri, este un adversar formidabil pentru Imperiu. Cu o sabie de

lumină, cu o stăpânire a Forței în continuă recuperare, în continuă întărire, ar fi fost și mai puternic. Să treacă singur prin peșteră, să-l găsească pe Garen, să găsească cristalele... asta l-ar putea distruge. Sau l-ar putea recrea.

Să cedeze, să se încreadă în puterea altuia – asta era ceva ce Obi Wan învățase cândva, cu mult timp în urmă. Anakin nu învățase niciodată. În aroganța lui, crezuse că el era singurul care putea realiza lucrurile dificile. Dar Obi-Wan știa că erau momente în care trebuia să se retragă și să lase pe altul să meargă înainte. Acesta era unul dintre acele momente. Chiar dacă Ferus nu îl înțelegea niciodată, nu îl accepta niciodată. Chiar dacă Ferus eșua.

Obi-Wan se afla la comenzi când reveniră în spațiul real. Ilum se afla în față.

— Va trebui să ne întoarcem pe partea din spate a planetei, spuse Obi-Wan. E bine că nu există supraveghere orbitală.

— Nu trebuie să fie, zise Ferus. E evident că nu-i consideră pe Jedi o amenințare.

— Să ne apropiem suficient de mult pentru a obține o citire a senzorilor, spuse Obi-Wan.

Se scufundă mai aproape de planetă, mulțumit de senzația de control din mâinile sale. Toma nu exagerase. Era o navă excepțională.

Trecu pe deasupra unui lac glaciatic presărat cu aisberguri.

— Pot ateriza pe marginea lacului. Trever poate sta aici în timp ce tu urci pe munte.

Trever se uită în jur cu îndoială.

— Uau. Tu alegi cele mai bune locuri, Obi Wan. Îmi dau seama că va fi distractiv.

— Va fi mai bine decât într-un cuib de gorgodoni, spuse Ferus.

— Asta e singura mea alegere?

— Poți oricând să vii cu mine, Trever, spuse Obi-Wan. Pot să te las într-un loc sigur și să mă întorc după tine.

Băiatul clătină din cap, așa cum Obi-Wan știuse că va face.

— Nu, mulțumesc, spuse el cu nepăsare. M-am obișnuit să-l aștept pe Ferus.

Obi-Wan ateriză nava.

— Nu e departe, dar e drept în sus, îi spuse el lui Ferus. Ține minte, trebuie să progresezi dincolo de viziuni. Nu le lăsa să te oprească. Continuă să mergi înainte. Cristalele se află în mijlocul peșterii. Dacă Garen este în peșteră, acolo se va afla.

Ferus aprobă din cap.

— Fie ca Forța să fie cu tine.

— Și cu tine.

Ferus și Trever ieșiră din navă. Obi-Wan decolă din nou. Nu se uită înapoi. Știa că vederea lui Ferus și a lui Trever dispărând în depărtare îi va provoca durere. Simți că frica îi strânge inima – o panică bruscă că nu-i va mai vedea.

Împinse nava în viteză spre Polis Massa. Ceva ticăia în interiorul lui. Ceva care îi spunea că ar fi bine să facă ceea ce trebuia să facă și să se întoarcă repede.

\* \* \*

Polis Massa era o mică așezare minieră în mijlocul unui câmp de asteroizi. Avea un centru medical mic, dar excelent, și aici fusese locul în care Jedii găsiseră sanctuar pentru Padme, la sfârșitul perioadei teribile în care armata clonelor se întorsese împotriva lor.

În timp ce Obi-Wan cobora deasupra peisajului fisurat, inima i se strângea. Ateriză nava lui Toma în zona de andocare și luă tubul ascensorului orizontal spre suprafață, mergând prin pasajele ajustate atmosferic de locuitorii planetei până când ajunse la centrul medical. Cu fiecare pas, își amintea de ziua teribilă în care o adusese pe Padme aici. Atunci nu știuse că era pe moarte. Nu știuse cât de grav o rănisese Anakin. Frica îi încleștase inima, dar crezuse că Padme, femeia puternică pe care o cunoscuse, va supraviețui.

Făcu semn cu mâna în fața unui senzor și intră într-o mică recepție. Centrul medical era condus în principal de droizi. Un ecran clipi, iar un droid pluti la vedere.

— Vă rugăm să precizați natura stării dumneavoastră.

*Natura afecțiunii mele este durerea din inimă.*

— Sunt aici pentru a îl vedea pe Maneeli Tuun. Vă rog să-l informați că îl caută un vechi prieten.

— Vă rog să așteptați.

Ecranul clipi. Obi-Wan se plimbă prin spațiul restrâns. Amintirile se înghesuiau în cameră, făcând-o să pară și mai mică. Își aminti de neputința lui în timp ce o purta pe Padme înăuntru. Își aminti de durerea lui când văzu cum se stingeia Forța Vie din ea. La sfârșit, droizii medicali nu înțeleseseră de ce nu putuseră să o salveze, dar el înțelesese. Bănuia că Padme știuse că puterea ei era limitată. Nu mai avusese prea multă, și nu mai avea de unde să ia mai mult. Și acea putere o va dăruia copiilor ei.

Se asigurase că se vor naște și vor fi sănătoși. Apoi, și numai apoi, cedase.

El nu mai putea face prea mult pentru ea acum. Dar ar fi luptat până la ultima suflare pentru a-i proteja copiii. Într-o zi, aceștia vor ști despre marele curaj al mamei lor. Obi-Wan și Yoda abia asimilasera șocul morții lui Padme când le fusese clar că cea mai bună cale de a se asigura de siguranța copiilor ei era să șteargă orice înregistrare a nașterii lor. Droizii medicali fuseseră supuși unei ștergeri de memorie, iar datele din computer fuseseră șterse. Dar existase un singur Polis Massan în care Obi-Wan simțise că poate avea încredere. Maneeli Tuun fusese un susținător fervent al cauzei Republicii și avea un caracter ireproșabil. Îi făcuse favoruri lui Yoda de-a lungul anilor și fusese unul dintre motivele pentru care Polis Massa fusese ales pentru nașterea gemenilor. Cu siguranță că îl va ajuta și acum.

Obi-Wan nu avea încă niciun plan. Spera să găsească o modalitate de a accesa dosarele medicale și să se asigure că dosarele lui Padme fuseseră șterse, așa cum stabiliseră. Acesta ar fi fost primul pas.

Maneeli Tuun părea slab și îngrijorat când intră pe ușă. Când îl văzu pe Obi-Wan, o expresie de plăcere surprinsă îi apărui pe față, dar apoi fu înlocuită de aceeași încruntare.

— Cred că știu de ce te afli aici. Vino.

Înainte ca Obi-Wan să poată spune vreun cuvânt, Tuun îl conduse dincolo de ușa interioară, în holul complexului.

— Trebuie să fim atenți, spuse el pe un ton scăzut. Este în biroul de înregistrări.

— Cine?

— Sancor. Nu de asta te afli aici?

— Cine este Sancor?

— Un Inchizitor.

— Mi-a fost teamă de asta. Nu mi-am dat seama că era aici.

Tuun îl conduse în micul său birou.

— Mai întâi a venit un anchetator. Nu și-a spus niciodată numele, dar a copiat toate înregistrările noastre și le-a dus lui Malorum. Asta a fost acum o lună. Acum a sosit asta. Este expert în securitatea înregistrărilor. A făcut deja o căutare exhaustivă în băncile de memorie ale droizilor medicali, chiar și a celor care nu erau aici în acea perioadă.

— Malorum știe ceva – nu ți se pare că bănuiește adevărul?

Tuun clătină din cap.

— Nu cred că știe ceva, dar ceea ce suspectează este altceva. Știu că sunt hotărâți. Acum mi-a cerut registrele de aprovizionare.

— De ce le-ar vrea? întrebă Obi-Wan.

— Are de gând să verifice utilizarea proviziilor, precum și deșeurile din perioada în care a fost aici Senatoarea Amidala. Pentru a vedea dacă utilizarea a fost în concordanță cu cazurile.

Obi-Wan fu surprins.

— Ar fi în stare să spună dacă au avut loc nașteri?

Tuun se încruntă.

— S-ar putea. Există anumite teste pe care le facem pe nou-născuți. Bineînțeles că am șters toate înregistrările și memoria droizilor, dar nu am șters și înregistrările de aprovizionare. Când stocurile sunt scăzute, facem comenzi de reaprovizionare. Bebelușii au fost examinați și îngrijiți aici, așa că s-au folosit rezerve... și dacă verifică diversele rezerve de medicamente în raport cu pacienții, s-ar putea să găsească ceva. Tocmai mă duceam să-l chem pe Osh Scal. Este ofițerul nostru de aprovizionare din Polis Massa – Inchizitorul vrea să-l interogheze, deoarece este unul dintre puținii Polis Massani care pot vorbi. Nu am de ales. Pot doar să sper că nu poate depista nimic.

Obi-Wan gândi rapid.

— L-a văzut deja pe Osh Scal?

— Nu, a stat la biroul de înregistrări.

— Puteți accesa registrele de aprovizionare de aici?

— Bineînțeles. Am acces la toate registrele. Tuun apăsă rapid pe ecran registrele de aprovizionare. Vedeti? Sunt sute de articole de verificat. Dar el pare hotărât. Și să nu credeți că le pot șterge. Va fi capabil să le urmărească.

— Nu vreau să ștergi nimic. Dar dacă adaugi ceva? Ar putea să-i dea de urmă?

— Nu.

— În regulă. Obi-Wan se așeză rapid la consolă. Să zicem că ai avut un pacient aici în același timp cu Padme. Cineva care a suferit o rană grea în urma unei bătălii. Poți să introduci proviziile de care ai avea nevoie în cazul în care ar dezvolta complicații? Medicamente? Dispozitive speciale de vindecare?

— Bineînțeles. Dar nu înțeleg.

— Poate că dacă îi dăm un pește mai mare de prins, va fi distras.

Expresia tulburată a lui Tuun se limpezi.

— Deci, dacă el crede că este pe urmele cuiva pe care îl caută Imperiul...

— Exact.

— Dar cine?

— Nu contează. Nu avem nevoie de un nume. Avem nevoie doar de un profil. Există o mulțime de inamici ai Imperiului care au intrat în umbră de la sfârșitul Războiului Clonelor, iar unul dintre ei ar fi putut fugi ușor aici. Malorum va încerca să afle cine este. Urmele nu vor duce nicăieri. Trebuie doar să plantăm sămânța.

Tuun se întoarce la consolă.

— Asta e oarecum genial. Cred. Tastă un număr de provizii, parcurgând o listă enormă. Iată. Este suficient de bine îngropată astfel încât să trebuiască să muncească pentru a o găsi. Dar ar trebui să-l lăsăm pe Osh Scal să se ocupe de asta? S-ar putea să observe că lista de provizii este diferită. E meticulos.

— Nu. Săncor nu l-a văzut încă. Așa că mă duc eu.

Tuun copie fișierele pe care le modificase pe o dischetă și i-o dădu lui Obi-Wan.

— Obi-Wan, prietene, trebuie să fii atent. Inchizitorul este isteț. Tuun își trecu mâinile peste obraji și oftă obosit. Credeam că ne-am gândit la toate. Am verificat și am revăzut totul de trei ori. Ștergerile de memorie sunt solide. Nu există nicio înregistrare a nașterilor. Nu există nicio înregistrare a ta sau a lui Yoda aici. Nu mi-am închipuit că vor săpa în felul acesta.

— Fac asta pentru că nu au informații, nu pentru că le au, spuse Obi-Wan. Să mergem. Poate că voi putea face ceva.

Tuun schiță un mic zâmbet.

— Dacă poți să-l trimiți înapoi de unde a venit, ar fi grozav. Dar dacă află că am modificat aceste fișiere, am putea sfârși amândoi executați.

## Capitolul 10

— Chiar mă lași aici? întrebă Trever, neîncrezător.

Ferus își verifică echipamentul.

— Trebuie să o fac. Doar cineva care știe să folosească Forța poate trece prin peșteră.

— Cine a spus asta?

Ferus suspină.

— Îmi vei face munca mai grea dacă ești acolo, Trever. Viziunile te vor deruta și te vor speria.

Trever își scoase bărbia în afară.

— Nu mă sperie lucrurile care nu există.

— Există. Ai încredere în mine. Nu știu dacă voi reuși să trec. Și nici nu te pot arunca într-un cuib de gorgodoni. Dacă totul merge bine, nu va dura mult. Dacă nu merge bine... așteaptă-l aici pe Obi-Wan. Și stai departe de ochii lumii!

— Nu-mi mai da ordine! Nu sunt un copil!

— Ești un copil, spuse Ferus. Ai văzut multe și ai făcut și mai multe, dar încă ești un copil, iar eu te voi proteja atunci când va trebui. Am încheiat discuția. Acum așteaptă aici. Dacă am noroc, voi ieși cu Garen Muln și cu o sabie de lumină.

— Și dacă nu ești norocos, un gorgodon te va mesteca și te va scuipa, iar eu voi aduna resturile, ripostă Trever.

— Încântător, spuse Ferus. Mult noroc și ție.

Se întoarse cu spatele. Făcuse doar câțiva pași când Trever strigă după el.

— Ar fi bine să te întorci!

Zâmbind ușor, Ferus plecă mai departe. Obi-Wan îi arătase traseul spre cuibul gorgodonilor și spre partea din spate a peșterii. Îi dăduse chiar și sfaturi despre cum să lupte cu un gorgodon, în cazul în care ar fi provocat vreunul.

— Trebuie să am grijă la cozile lor, murmură Ferus. Și la dinții lor. Și la saliva lor. Și la brațele lor, căci te strivesc până la moarte.

Illum era o planetă de gheață, iar zăpada era netedă ca sticla, cu un strat exterior de gheață permanentă. Aerul era atât de rece, încât simțea că îi îngheață plămânii la fiecare respirație. Ferus trebui să facă pași mici și să se folosească de cablul lichid pentru a se trage în sus pe stânci. Fu o urcare obositoare, iar el încercă să meargă în ritmul ales, în ciuda nerăbdării de a ajunge în vârf. Știa că va avea nevoie de toată puterea pentru a înfrunta gorgodonii. Știa, de asemenea, că aceștia dormeau în timpul zilei, așa că ar putea, de asemenea, să reușească să treacă de cuib fără să îi trezească.

Pe măsură ce urca, trebui să se scuture de sentimentul de neîncredere că se afla aici. Reîntâlnirea cu Obi-Wan îl catapultase pe o cale la care nu se așteptase. Își părăsise lumea adoptivă, îl părăsise pe Roan, doar pentru a pleca într-o misiune de salvare a oricărui Jedi pe care îl putea găsi. Și el nici măcar nu mai era Jedi!

Nu era sigur ce era. Era o creatură ciudată, jumătate Jedi, jumătate om. O creatură de carnaval spațial pe care copiii o arătau cu degetul și râdeau, așteptând ca el să se transforme în una sau alta.

*Concentrează-te, Ferus*, își spuse lui însuși cu severitate.

Lansă cablul lichid și acesta îl trase în sus pe cei o sută de metri rămași până la următoarea stâncă. Perdele groase și ondulate de gheață acopereau muntele. Obi-Wan îi explicase că va fi dificil să localizeze cu precizie locația cuibului de gorgodoni. Va trebui să se folosească de Forță. Ferus închise ochii pentru o clipă. Era uneori un efort pentru el să-și limpezească mintea, să ajungă la Forță. Totuși, folosirea Forței trebuia să fie fără efort; nu trebuia să încerce. Putea doar să existe în acest moment, nu să spere la ceea ce avea să vină. Simțea în aer vibrațiile gheții, ale rocii, ale moleculelor cerului, ale propriului său corp. Toate astea existau împreună ca un zumzet de energie fără cusur, iar din ele se ridica ceea ce îl lega de tot ce exista în galaxie: Forța.

Simți cum se adună și deschise ochii. Văzu imediat că ceea ce crezuse că era o cortină groasă și impenetrabilă era de fapt un zid construit. Gorgodonii mutaseră depunerile abrupte de gheață ca și cum ar fi fost din oțel transparent, imitând panta abruptă a stâncii, pentru a se camufla. Odată ce văzu acest lucru, restul fu ușor. Ferus văzu diferența dintre umbra albastră și curba de gheață. Era o deschizătură în perete, imposibil de văzut chiar dacă se uita cu atenție. Merse spre ea.

Forța nu îi dădu niciun avertisment, dar știa că fiarele erau aproape. Le putea simți. Trecu prin deschidere și se opri brusc, uimit de ceea ce era în jurul lui. Îi trebui o clipă să înțeleagă formele. Gorgodonii își făcuseră cuibul folosind gheață și bolovani pentru a construi adăposturi care arătau chiar ca spatele lor cocoșat. Se ridicau pe vreo cincizeci de metri și erau cocoțate ca niște dealuri suspendate. Își folosiseră saliva lor maronie lipicioasă ca pe un fel de mortar pentru a ține structurile împreună. Aveau o calitate elastică și atârnav peste deschizătură, arătând ca un ghem pe un fir delicat și legănându-se ușor în vânt.

Știa că gorgodonii aveau un simț excelent al mirosului. Niciunul dintre ei nu se mișcă în timp ce îi număra pe cei pe care îi putea vedea. Doi în lateral, dormind în aer liber. Un gorgodon mai mic, jumătate înăuntru, jumătate afară din adăpostul său. Nu știa câți alții mai erau în interiorul adăposturilor. Nu mai era nimic de făcut decât să meargă direct prin mijlocul cuibului. Văzu deschiderea peșterii în față, doar o fantă în perete, nu îndeajuns de mare pentru ca un gorgodon să treacă prin ea. Dacă reușea să treacă prin deschizătură, ar fi fost în siguranță în privința lor.

Începu să traverseze cuibul. Un gorgodon se întinse și se tolăni mai aproape de el, iar Ferus trebui să sară din calea lui. Ceea ce, din nefericire, îl duse în saliva urât mirositoare și lipicioasă care atârna peste adăpostul fiarei. Ferus se luptă în tăcere să se desprindă. Era ca și cum ar fi fost prins în seva groasă a unui copac.

Gorgodonul deschise un ochi leneș. Ochiul era galben, iar Ferus se văzu reflectat în pupila uriașă și întunecată. Părea foarte mic. Și, își imaginează el, gustos.

Gorgodonul deschise gura și urlă, cu triplul rând de dinți galbeni încă înroșiți de la ultima cină. Sângele lui Ferus, deja rece, se transformă acum în gheață. Ceilalți gorgodoni se agitară și, deodată, aerul se umplu de urletele lor.

Erau cazuri când trebuia să lupți și cazuri când trebuia să fugi. El fugi.

Coadă apăru de nicăieri, lovindu-l în spate ca un salut prietenos. Acest salut special făcu durerea să îi treacă prin corp și îl trimise prin aer, zburând spre un alt gorgodon care stătea cu fălcile deschise pentru a-l prinde și, fără îndoială, a-l rupe în două. Dacă avusese vreodată nevoie de Forță, acum era momentul. Ferus se întinse spre ea, dar nu întâlni nimic, niciun curent care să-l ajute. Știa că era prea concentrat pe fălcile care îl așteptau. Momentul prezent nu era doar groaznic – pur și simplu pulsa



prin aer. Problema era momentul următor. Acela în care rândurile de dinți îl făceau felii. În loc să se întindă spre Forța, întinse mâna spre saliva elastică și fibroasă care se înfășura pe un adăpost în timp ce zbura pe lângă el. O apucă disperat cu vârfurile degetelor, iar aceasta cedă în fața lui. Avusese nevoie doar de o pauză în impulsul său și o primise. Trase de substanța gumoasă și groasă, iar aceasta îl aruncă înapoi precum un bumerang. Se izbi de partea laterală a unui bolovan, dar cel puțin era mai bine decât să aterizeze în fălcile unui gorgodon. Gorgodonul scoase un urlat de furie la pierderea prânzului. Sări după Ferus. Dar tânărul se mișca deja, fiind atent la cozile lor letale. Pielea gorgodonului era atât de groasă încât proiectilele de blaster nu-i puteau ucide, ci doar enerva, așa că își ținu blasterul în toc. Trebuia să ajungă la punctul vulnerabil din spatele gâtului lor pentru a-i ucide, dar era la fel de bine să nu fie nevoit să ajungă până acolo. În plus, el era intrusul. Intrase în cuibul lor și presupunea că aveau tot dreptul să fie supărați pe el. Dar trebuiau să fie atât de răi?

Se folosi de următoarea dâră elastică ca de un leagăn pentru a-l ridica pe spatele unui gorgodon. O labă mare cât o sanie antigrav încercă să-l lovească, dar Forța îl ajută brusc, iar el sări pe deasupra ei. Acum simțea Forța și o folosi pentru a-și prelungi saltul peste ultimul adăpost al gorgodonilor.

Era aproape de deschizătura peșterii când simți că se ridică în aer. Primul său gând fu surpriza. *Sunt din nou în aer, dar nu am sărit*, gândi el, amețit. Apoi îl lovi durerea. Partea stângă a corpului său era în flăcări. Își dădu seama că fusese lovit cu o labă. Și nu numai atât, dar lovitura fusese perfect ținută. Se afla pe o traiectorie directă spre cealaltă labă, care era ridicată la pândă. Văzu foarte clar cum creatura intenționa să-l lovească dintr-o labă în alta, până la pierderea cunoștinței, apoi să-l arunce în gură și să îl strivească.

Nu asta era felul în care să-și petreacă o după-amiază plăcută. Nici genul de moarte decentă. Ferus făcu o întoarcere în aer, durerea fiind uitată în timp ce se întea dorința de supraviețuire. Era conștient de claritatea aerului rece, de frumusețea cristalină a gheții, de mirosul gorgodonilor, bogat și fetid în nările lui.

Cizmele lui se lovira de laba masivă a gorgodonului. Genunchii i se îndoiră, iar el sări în gol, folosindu-se de puterea creaturii pentru a-l trimite în zbor. Dar în loc să lase gorgodonul să-i dicteze direcția, Ferus folosi Forța pentru a se catapulta până pe capul fiarei. Ateriză în blana atât de alunecoasă de gheață încât părea a fi panta unui deal. Ferus alunecă pe gâtul creaturii, luând vibrolama din tunică și apoi, cu o rotire rapidă a corpului, își folosi toată forța corpului pentru a o îngropa în locul moale din spatele craniului creaturii.

Urlatul animalului rănit răsună în aer și fiara îl scutură pe Ferus ca pe o frunză uscată. Ferus se propulsă din nou prin aer, dar ateriză în siguranță pe pământ. Porni spre peșteră în timp ce creatura se rostogolea pe jos, încercând să scoată vibrolama.

Se strecură în interiorul deschizăturii peșterii și fu cufundat în întuneric. Reușise. Gorgodonii erau în spatele lui, dar știa că ce era mai rău se afla în față.

## Capitolul 11

Trever se înfășurase într-o pătură termică și se așezase cu spatele la un bolovan acoperit de gheață. Răsuflarea îi îngheța în aer, așa că suflă câțiva nori și privi cum se risipesc vaporii. O făcu din nou. Apoi închise un ochi și încercă să-și dea seama unde se oprea gheața și unde începea lacul înghețat.

Nu avea niciodată vreun moment de plictiseală.

Ferus îl lăsase din nou în urmă. Tocmai când se promitea puțină acțiune, fusese parcat ca un speeder de antrenament. Nu se așteptase la asta. Atunci când se ascunsese la bordul crucișătorului, nu știuse la ce să se aștepte, dar cu siguranță nu era asta. Voia doar să scape de lumea lui natală și de Imperiu – și în schimb, acum era încurcat cu Jedii. Bine, reușise să vadă un pic din galaxie, dar să stea cu un erou al rezistenței și cu un Jedi care sigur nu era bine plătit... În mintea lui Trever, aventura ar fi trebuit să însemne un fel de scor pe parcurs. La ce altceva servea pericolul?

Cine ar fi știut că Ferus se va dovedi a fi atât de... nobil?

Încă îl plăcea pe Ferus, dar nu se angajase să fie luna planetei lui.

Trever ronțai o pastilă de proteine. Poate că ar trebui să se despartă de tipii ăștia și să găsească o planetă drăguță undeva, în afara Inelului Exterior, unde Imperiul nu era atât de... turbat. Un loc decent care să aibă nevoie de puțină acțiune pe piața neagră, unde să poată cumpăra și vinde în liniște. Un loc în care un hoț inofensiv ca el putea să-și câștige cinstit existența fără să aibă o cizmă Imperială pe cap.

*Asta fusese gheață care se spărgea sau fusese un pas?* Trever se opri din ronțait. Cu siguranță nu putea fi vântul care zburda frunzele inexistente de pe această planetă înghețată și pustie. Nu, era cu siguranță ceea ce crezuse că este... un pas.

Înfășurându-se mai bine în pătura termică care îl acoperea, se strecură în spatele unui bolovan. Chiar sub el, o cărare îngustă se curba de-a lungul pantei. Peste o secundă, văzu doi soldați în echipament de zăpadă care se îndreptau spre el. Văzu imediat că nu căutau nimic. Erau doar doi soldați, parcurgând un perimetru, făcând o treabă plictisitoare. Dar nu se aflau nici pe departe prin apropierea bazei lor. Și asta însemna că lăsaseră un vehicul pe undeva. Asta putea fi o situație foarte interesantă. Trever se strecură în liniște afară din pătura termică. Așteptă până când soldații dispărură din vedere și apoi alunecă pe pantă. Se târi prin zăpadă, luând-o înapoi pe drumul pe care veniseră Imperialii. Nu îi luă mult timp să găsească mijlocul lor de transport. Trever scoase un fluierat slab. *Super*. Era un crucișător spațial mic. Fără îndoială că era echipat cum trebuie. I-ar fi plăcut să aibă ceva mâncare decentă, poate câteva unelte sau un propulsor auxiliar ușor de furat... doar câteva lucruri pe care ei nu le-ar fi observat dacă nu mai erau.

Rampa era încă jos. *Asta da invitație grațioasă*. Trever se apropie și se strecură în interiorul navei. Mai întâi dădu iama prin bucătărie și înghiți ceva de mâncare în timp ce căuta. Își strecură în buzunar un tăietor cu fuziune nou-nouț – nu se știa niciodată când putea fi de folos unul – precum și o pereche mică de electrobinoculare. Luă câțiva pumni de lame pentru tăietorul cu fuziune, în caz că va avea nevoie de ele.

Ezită în privința unui senzor de localizare, dar decise că putea să le lipsească de

el. Nu dorea să lase vreo dovadă a prezenței sale. Dar băgă în buzunar un pumn de încărcături alpha-plus pe care le găsisese într-o cutie de scule. Erau explozibili puternici, folosiți de obicei în minerit. Fără îndoială că soldații aveau nevoie de ele pentru a sparge orice piatră care le stătea în cale.

Trever se gândi că ar fi existat cel puțin câteva credite de rezervă prin preajmă, sau orice fel de monedă valabilă. Nu era nici măcar un cip de credit de buzunar. Dar buzunarele i se umpluseră oricum, și era timpul să plece.

Deodată auzi pocnetul unui transmițător. Se întorceau trupele de șoc. Trever se uită afară. Încă nu se vedeau. Tocmai se pregătea să se grăbească să coboare pe rampă când observă cu coada ochiului că ateriza un transportor. L-ar fi văzut dacă ieșea acum. Blestemându-și ghinionul, Trever se retrase și se strecură în susul rampei.

Trupele de șoc se apropiară de noua navă chiar în momentul în care aceasta aterizase. Acoperișul cupolă al cabinei de pilotaj se deschise și Trever auzi clar cum ofițerul dinăuntru întreba:

— Ceva neobișnuit?

— Nimic de raportat, spuse unul dintre soldați.

— Întoarceți-vă la bază. Este implementat scenariul de atac șapte.

— Un alt exercițiu?

— Negativ. A fost reperată o navă. Scanarea a indicat o formă de viață în apropierea peșterii. Sigur nu ați observat nimic neobișnuit?

— Da, suntem siguri.

Chiar atunci căzu una dintre lamele pentru tăietorul cu fuzuine îndesate în buzunarul tunicii lui Trever. Ricoșă cu un sunet metalic, apoi se rostogoli pe rampă.

Știuse că nu merita să fie atât de lacom.

Urmă o pauză de o fracțiune de secundă. Apoi, soldații se întoarseră, cercetând zona. Senzorii din căștile lor luminară în roșu când îl reperară.

Atacă, cu blasterele îndreptate direct spre Trever. Acesta închise rapid rampa și sări în cabina de pilotaj. Câștigase odată un concurs de cablare a pornirii motorului cu cei mai tineri hoți de pe Bellassa. Acum își înjumătăți propriul timp de record.

Era timpul să facă o plimbare.

## Capitolul 12

Sancor era un umanoid mic, a cărui robă întunecată părea că îl micșora. Degetele sale erau lungi și cu trei articulații și se mișcau cu ușurință pe tastatură în timp ce informațiile inundau ecranul.

— Acesta este Osh Scal, ofițerul nostru de aprovizionare medicală, spuse Tuun, indicându-l pe Obi-Wan, care se schimbase în hainele potrivite pentru un ofițer de aprovizionare medicală, inclusiv o mască chirurgicală care îi acoperea fața.

— În sfârșit. Sancor îi făcu semn lui Obi-Wan să înainteze fără să se întoarcă să se uite la el. Aștept de cincisprezece minute.

— Eram în pauză, spuse Obi-Wan, păstrându-și tonul prietenos. Cu ce vă pot ajuta?

Sancor își pocni degetele lungi și flexibile și apoi întinse mâna.

— Registrele tale de aprovizionare care acoperă datele pe care le-am indicat. Rămâi aici în timp ce le examinez. Voi avea întrebări.

— Voi încerca să răspund la ele.

Obi-Wan îi înmână lui Sancor discheta pe care i-o dăduse Tuun. Sancor o strecură în fanta de citire. Informațiile apărură pe ecran: numere, litere și coduri. Obi-Wan se aplecă în față în timp ce Sancor răsfoia materialul.

— Dacă îmi spuneți ce căutați, aș putea să vă ajut mai bine, spuse el.

— Nu ți-am pus nicio întrebare, răbufni Sancor. Ochii lui mici și negri se plimbau peste material. Doctore Tuun, nu-mi amintesc să-ți fi cerut să rămâi. Sunt sigur că ai îndatoriri în altă parte. Un pacient de salvat, poate.

— Da. Voi pleca, atunci.

Cu o ultimă privire către Obi-Wan, Tuun ieși din cameră.

— Poftim. Degetul lung al lui Sancor se odihnea pe o secțiune de ecran. O trusă de scanare a semnelor vitale. Ați comandat mai multe truse de înlocuire aici.

— Da, este un obiect pe care îl folosim frecvent...

— Dar sunt folosite special pentru nou-născuți, pentru a scana eventualele probleme.

— Nu, nu exclusiv.

— Nu existau nou-născuți în această unitate la acel moment.

— Nu știu, nu am verificat dosarele pacienților...

— Dar am făcut-o eu.

Sancor continuă să răsfoiască. Dintr-o dată, se opri.

— Ce este...

Își închise gura. Obi-Wan îi privi fața. Descoperise datele pe care le introdusese Tuun. Sancor își linse buzele în timp ce studia ecranul. Obi-Wan putu vedea că încerca să nu-și arate entuziasmul.

— Ați avut doar câțiva pacienți în centrul medical în acea perioadă. Doar unul singur a fost rănit grav. Cu toate astea, aceste provizii arată că a fost tratată o boală catastrofală majoră. Înregistrările voastre nu reflectă asta.

Obi-Wan ridică din umeri.

— Înregistrările pot fi neglijente.

Sancor îi aruncă o privire glacială.

— Ciudat că îți denigrezi propriile abilități. Aceste înregistrări sunt meticuloase. Iar droizii medicali sunt programați să introducă toate procedurile efectuate. Ar trebui să se potrivească.

— Nu sunt doctor, spuse Obi-Wan. Sunt doar un tehnician. Poate vreți să verificați droizii medicali.

— Dacă aș fi vrut să vorbesc cu un droid medical, l-aș fi chemat. Cine altcineva avea acces la comenzi în acel moment?

— Eu fac comenzile.

— Îți verifică cineva comenzile sau le vede după ce le trimiți?

— Nu.

Sancor se uită la el, fără să-l creadă. Degetele lui lungi mângâiară tastele.

— Să verificăm lista angajaților.

Unul câte unul, apărură nume și fotografii. Dintr-o dată, Obi-Wan se simți neliniștit.

— Sunt sigur că vă pot ajuta, spuse el. Trebuie doar să mă familiarizez cu câteva detalii.

— Cu siguranță îți poți aminti ceva ce s-a întâmplat atât de aproape de sfârșitul Războiului Clonelor.

— A fost o perioadă haotică.

— Dimpotrivă. Lucrurile mergeau încet în acest sector, iar tu erai adjunct la o săpătură arheologică. Acțiunea era în altă parte.

Sancor se întoarse și îl privi pe Obi-Wan, cu antenele mișcându-i-se. În spatele capului lui Sancor, apăru numele OSH SCAL, împreună cu o figură care nu semăna deloc cu cea a lui Obi-Wan. Tot ce trebuia să facă Sancor era să se întoarcă și ar fi văzut adevărul – că Obi-Wan se dădea drept ofițerul de aprovizionare.

Obi-Wan se întinse spre Forță.

— Ați văzut destul pentru moment și pot pleca, spuse el.

Sancor clătină din cap.

— Cu siguranță nu am văzut destul.

Mintea lui Sancor era prea puternică pentru a fi influențată. Dar Obi-Wan trebuia să-l împiedice să se întoarcă. Se ridică brusc în picioare.

— Pot să accesez mai repede fișierele de pe celălalt port.

— Atunci, fă-o.

Aproape că scăpase cu bine. Dar Tuun își băgă brusc capul înăuntru.

— Ați terminat?

Sancor se întoarse să se uite la Tuun, iar privirea lui mătură ecranul. Văzu numele și imaginea. Când se întoarse spre Obi-Wan, avea un blaster în mână.

— Să presupunem că voi doi îmi spuneți ce se întâmplă, spuse el. Zâmbi, iar ei îi văzură dinți mici și ascuțiți. Nu știam dacă aveți sau nu ceva de ascuns. Dar acum sunt sigur.

Obi-Wan simți valul părții întunecate a Forței înainte să se întâmple. Își activă sabia chiar în momentul în care Sancor trase în Tuun. Obi-Wan reuși să devieze focul în timp ce Tuun sărea înapoi. O parte din proiectilele de blaster străbătură aerul și loviră peretele. Obi-Wan sări înainte, cu sabia activată și pregătit. Văzu surpriza de pe fața lui Sancor, apoi acesta fugi, trecând pe lângă Tuun și luând-o la fugă pe hol.

— Se îndreaptă spre hangarul principal, spuse Tuun. Nu-l putem lăsa să plece. Are discul!

Obi-Wan o luă la fugă. Sancor își dăduse înapoi mânecile robei, iar Obi Wan văzu strălucirea unei rachete la încheietura mâinii.

— La pământ! îi strigă lui Tuun, chiar în timp ce plonja pentru a se adăposti.

Racheta explodează, făcând să-i plouă în cap bucăți de tavan. Obi-Wan se rostogoli din calea lor și atacă. Sancor continuă cu o ploaie de focuri de armă. Obi-Wan își învârti sabia de lumină, deviind focul.

Sancor fugi pe o ușă, iar Obi-Wan îl urmă. Se trezi într-o cameră întunecată, ovală. Îi trebui o clipă ca să se orienteze, apoi își dădu seama că se afla pe o platformă de observare deasupra uneia dintre noile săli de operație de mai jos. Platforma era ieșită din coridorul principal și avea locuri pentru observatori, precum și ecrane video și console de calculator. Scaunele goale erau fantomatice în lumina slabă. Nu-l putea vedea pe Sancor, dar îi simțea prezența. Nu se deranjă să își forțeze ochii. În schimb, invocă Forța și ascultă.

Acolo, într-un colț al camerei. Sancor se ascundea. Aștepta. Auzi șuieratul rachetei de la încheietura mâinii înainte să o lanseze. Sări într-o parte când trecu șuierând. Făcu o gaură în perete, mare cât o ușă. Dar Sancor subestimase puterea rachetei și rezistența platformei de observare. Platforma începu să se încline pe structura sa. Obi-Wan făcu un salt în picaj spre gaura făcută în perete. Trecu prin ea și ateriză pe podeaua coridorului în timp ce platforma se desprindea de perete.

Sancor țipă și se agăță de o consolă, încercând cu disperare să se îndrepte spre coridor în timp ce podeaua se înclina sub picioarele lui. Platforma se desprinsese încet de perete, iar Sancor își pierdu aderența și căzu prin aer.

Obi-Wan se târî spre marginea coridorului care se termina în gol. Se uită peste buza podelei. Sancor aterizase mult mai jos, pe o tavă cu instrumente medicale ascuțite. Se terminase. Nu mai era o amenințare.

Încet, Obi-Wan se ridică în picioare. Moartea lui Sancor nu îl ajuta cu nimic. Malorum se va întreba de ce nu s-a mai întors.

Ori secretul lui Padme era în siguranță, ori Obi-Wan îl pusese într-un pericol mai mare ca niciodată.

## Capitolul 13

Întunericul din peșteră începu să capete o nuanță gri pe margini. Ochii lui Ferus se adaptară la lipsa de lumină. Pereții peșterii străluceau ușor din cauza cristalelor înfipite în suprafața lor stâncoasă. Pictogramele de pe pereți spuneau povești despre isprăvile Jedilor cu mii de ani în urmă. Jedi sau nu, și el făcea parte din acea tradiție.

*Peștera de cristal.* Șoptiseră despre ea pe când erau Padawani și își doreau să o vadă. Își amintea de călătoria sa aici cu Siri, când venise să își construiască propria sabie de lumină. Fusese chinuit de viziuni, la un moment dat se strânsese ca o minge ca să scape de ele. Îl acuzau că fugea de adevărata lui natură, că evita Forța Vie pentru că se temea de el însuși. Spuneau că se prefăcea doar că este umil, că îi plăceau prea mult isprăvile sale ca cel mai bun ucenic. Îi arătaseră o viziune cu el însuși într-o tunică Jedi ruptă, cu sabia ruptă, iar el știuse că îi arătau că nu va fi niciodată un Jedi. La momentul respectiv crezuse că îl avertizaseră că nu va trece de probe. Acum știa că viziunea devenise realitate. Nu devenise Cavaler Jedi.

Pe atunci era doar unul singur care îl putea întrece – Anakin Skywalker. Viziunile îi spusese că gelozia îl orbea și îl împiedica să fie prietenul lui Anakin. Văzuse o siluetă întunecată, într-o pelerină, care îl speria.

*Te aștept, Ferus. Mă aflu în viitorul tău,* spusese viziunea cu o voce ciudată, fără trup. Fusese îngrozit de asta mai mult decât de orice altceva. Acum înțelegea ce văzuse. Posibile viitoruri, privite prin propriile lui temeri. Găsise libertatea doar atunci când îi părăsise pe Jedi. Libertatea de a fi el însuși. Roan îl învățase asta. Roan îl învățase să nu-i pese de ceea ce credeau ceilalți, ci să țină cont de sentimentele fiecăruia. Era o distincție pe care nu reușise cumva să o învețe la Templu. Fusese prea ocupat să încerce să fie perfect.

Acum știa că nu fusese gelos pe Anakin, ci îi fusese frică de el. De ce? Încă nu știa răspunsul la acea întrebare. Și ce mai conta? Anakin era mort. La fel ca toți ceilalți.

Acum era mai bătrân. Nu mai era Jedi. Ce viziuni îi puteau veni acum, care să-l poată înspăimânta? Trecuse printr-un război. Fusese extrem de speriat și continuase să meargă mai departe. Se cunoștea pe sine. Își cunoștea limitele și își cunoștea capacitățile. Peștera nu-l mai putea speria.

*Așa crezi?*

O imagine strălucitoare apărui în fața lui. Lui Ferus i se tăie respirația. Siri. Maestra sa, prietena sa.

*Uite cum stă treaba,* spuse Siri. Chiar dacă imaginea ei strălucea și se fractura, vocea din capul lui era clar a lui Siri – directă, puțin batjocoritoare. *Nu te-ai schimbat deloc. Ascultă-te – încă îți spui că nimic nu te poate atinge, că ești cel mai bun. Este atât de important să fii cel mai bun, Ferus?*

El scutură din cap. Nu la asta se gândea. Sau poate că da?

*De asta ne-ai părăsit? Pentru că nu erai cel mai bun și știai asta?*

— Nu, spuse Ferus. Nu de asta am plecat.

Siri își încrucișă brațele și se lăsă pe spate, dar nu era nimic de care să se sprijine. Rămase sprijinită ciudat de aer, cu picioarele încrucișate.

*Nu trebuie să-ți fie teamă de ceea ce suntem. Trebuie să-ți fie teamă de ceea ce ești tu.*

— Nu mă tem, spuse Ferus cu voce tare, chiar dacă știa că Siri era doar o viziune. I se părea destul de stupid să se certe cu o viziune, dar nu exista altă cale de ieșire. Acum mă cunosc pe mine însumi. Pe atunci nu mă cunoșteam.

Râsul înfundat al lui Siri îi provocă durerea absenței ei. Dar, cumva, de data asta, batjocura ei nu era influențată de afecțiune. I se părea că este dură cu el.

*Ei bine, ar trebui să-ți fie teamă. Încă te păcălești!* Dintr-o dată se aplecă în față. *Vrei să-i salvezi pe Jedi, de unul singur? Să te revanșezi pentru că ne-ai părăsit?*

— Nu, nu de asta! spuse Ferus. Vreau doar să ajut, vreau să lupt împotriva Imperiului!

*Vrei să te întorci și să-ți schimbi decizia, spuse Siri. Vrei să fii din nou Jedi. Am o veste de ultimă oră pentru tine – nu poți! Nu vei mai fi niciodată un Jedi! Toate acele încercări minore de a folosi Forța sunt jalnice! Ce ți-am spus mereu? În planurile tale stau responsabilitățile. Uți asta. Din nou!*

Siri începu să râdă. Trăsăturile ei se fragmentară brusc în bucăți de lumină. Apoi, chipul ei se reasamblă într-un mod ciudat, ca și cum trăsăturile ei nu se potriveau. Era un monstru fără chip, o imagine a părții întunecate a Forței care apăruse în fața lui. Cum de uitase asta, felul în care imaginile își schimbau forma până când nu mai știa cine era Jedi și cine era din partea întunecată a Forței?

Sau proiectase ceea ce văzuse? Temerile lui creau viziunea? Temeri despre care nici măcar nu știa că există. Dintr-o dată, Ferus își dori să se fi hotărât să facă orice altceva – chiar să-l înfrunte pe Împărat în persoană – în loc să intre în această peșteră.

O făcuse pentru Garen, pentru un Jedi de care nici măcar nu fusese apropiat. Cineva pe care nu și-l amintea prea bine, o străfulgerare de zâmbet, o lejeritate cu Forța Vie, un pilot uimitor, prietenul lui Obi-Wan. Asta era suficient. Valul de sentimente care venise când se gândise la Garen îl învăță ceva. Încă mai este Jedi, trebuia să existe o parte din el care încă mai vibra cu Forța, dacă simțea acea conexiune. Viața lui Garen era viața lui. Era cât se poate de simplu. Ceea ce își făurise în copilărie încă îi vibra în oase.

Merse mai departe, mai adânc în peșteră. Acum, pereții deveneau neregulați de la cristalele înfipite în stâncă. Ferus știa că nu l-ar fi ajutat să studieze cristalele, să le găsească pe cele mai frumoase. Trebuie să le permită cristalelor să îl cheme. Dacă Forța era puternică în el, cristalele de care avea nevoie îi vor vorbi dintre miile de cristale care se aflau în jurul lui. *Așteaptă. Cele potrivite vor apărea.*

Se simțea uimit, aflându-se în acest loc. Dintr-o dată, îl frapă faptul că se afla aici. Fie că îi plăcea sau nu, se afla din nou pe calea Jedi.

*De necrezut.*

Era Anakin Skywalker. Pentru o clipă, Ferus crezu că era chiar el. Părea atât de solid, atât de real. Apoi își dădu seama că Anakin era tânăr, probabil în jur de șaisprezece ani, vârsta pe care o aveau când Ferus îi părăsise pe Jedi.

*Îți stă în fire, spuse Anakin, să crezi că ești singurul care poate face ceva. Orgoliul ăsta al tău. Nu e de mirare că nimeni nu te-a plăcut vreodată.*

Ferus așteptă. Știa că era o imagine, că nu se putea împotrivi, că nu se putea certa cu ea. Și se împăcase de mult cu ceea ce crezuse Anakin despre el. Nu era ceva ce nu mai auzise până atunci.

*Gelozia ți-a distrus viitorul, spuse Anakin. Ai încercat să-l distrugi pe al meu și nu*



*a funcționat, așa că ai renunțat.*

— Știai că sabia lui Tru era defectă, spuse Ferus.

Nu se putuse abține. Cuvintele fuseseră înăbușite atâția ani. Ferus și Anakin își puseseră amândoi prietenul în pericol – și chiar dacă Ferus nu voise asta, acceptase vina.

— Erai gelos pe prietenia noastră, așa că nu ai spus nimic. Ai sperat că vom avea probleme cu Consiliul. Și așa a fost. Știai că nu vom ieși în față să spunem adevărul despre tine. Și nu am făcut-o. Așa că ai păstrat tăcerea – și locul printre Jedi –, iar pe mine m-ai lăsat să mă îndepărtez de tot.

Anakin ridică din umeri.

*Asta e versiunea ta?*

— Este adevărul. Și lucrul amuzant este că a fost cel mai bun lucru care mi s-a întâmplat. M-am regăsit pe mine însumi.

*Corect, spuse Anakin. Așa am auzit și eu. Și totuși, și eu m-am găsit pe mine însumi.*

Dintr-o dată, cristalele se întunecară. Ferus nu mai putu vedea pereții peșterii. Un vânt se mișca prin peșteră.

*Vânt? gândi Ferus. De unde vine vântul? Simți frigul fricii intrând în el.*

*Crezi că știi ce este frica? începură șoaptele.*

Răul era în peșteră. O știa după mâna de gheață care-i strângea inima, după cum i se scurgea puterea din picioare.

Oare greșise? Oare partea întunecată a Forței pusese stăpânire pe peșteră?

Din întuneric crescă o umbră. Era un lucru, nu o persoană. O umbră plină de durere crudă. Apoi, umbra se formă și se reformă și văzu că era o siluetă. Cu cască și pelerină întunecată.

Respirația se auzi în peșteră. Un sunet aspru, artificial. Auzi inspirația, apoi expirația. Era ca și cum creatura ar fi inspirat întuneric și apoi l-ar fi expirat.

Darth Vader.

## Capitolul 14

Auzise de el, bineînțeles. *Executorul Împăratului*. Cel care venise cu o mână de fier. Și acum Ferus știa că era un Sith.

Vocea era joasă și înfricoșătoare.

*Este destinul nostru să ne întâlnim. Este datoria mea să-ți spun despre adevărurile de care te ascunzi. Tu nu ești Jedi. Te vei amăgi că ești. Dar întotdeauna te-ai amăgit. Ai putea la fel de bine să renunți acum. Pentru că vei eșua. Și îi vei trage pe toți în jos cu tine. Privește.*

Ferus văzu clar viziunea. Garen, un alt Jedi pe care nu-l putea localiza. Și Roan era și el acolo. Se uitau la o minge de foc pe cer. În timp ce el privea, mingea de foc îi consuma. Voia să strige, dar nu putu.

*În planurile tale stau responsabilitățile, spuse Darth Vader. Dar tu nu te gândești niciodată la asta, nu-i așa? Ci doar la propria ta glorie.*

În mijlocul fricii sale, Ferus simți cum se ridică încăpățânarea în el și o apucă strâns. Forța era aici, iar el știa asta, chiar dacă în acel moment îi era prea frică să o acceseze. Simplul fapt de a ști că încă exista în această peșteră îi dădea speranță.

Odată cu începutul speranței, veni și curajul. Aproape că uitase acest lucru. Forța era pretutindeni, chiar și acolo unde respira răul.

— Astea sunt lucruri care se pot întâmpla, spuse el. Dar pot să-mi croiesc propriul drum.

*Nu ai văzut niciodată adevărul.*

— Dacă acesta este adevărul tău, lasă-mi iluziile mele.

Ferus merse înainte, direct spre Darth Vader. Îi era frică, dar își acceptă frica și continuă să meargă mai departe. Dacă acesta urma să fie sfârșitul lui, atunci îl va accepta. În clipa în care atinse mantia întunecată, se simți ca și cum ar fi fost ars. Un strigăt îi fu smuls din gât și răsună prin aer. Căzu la pământ și gemu.

Partea întunecată a Forței se retrase. O simți cum era aspirată într-un vortex. Era singur.

Prin ceața de durere văzu un trio de cristale albastru pal, strălucind ca niște stele. Se ridică cu greu în picioare și merse spre ele. Puse mâna pe cristale și erau calde. Apoi căzură în palmele lui. Le băgă în buzunarul tunicii sale. Trebuia să-și confecționeze cumva un mâner. Nu era sigur cum ar fi făcut-o fără resursele de la Templu, fără acces la arhivele de design, fără unelte speciale și fără celule de energie. Totuși, cristalele erau cele mai importante. Putea găsi o modalitate de a face restul.

Dar viziunile încă nu terminaseră cu el. Apăru o altă viziune, un Jedi antic prăbușit pe peretele peșterii, cu tunica zdrențuită, cu ochii închiși. Era ca și cum ar fi conținut înfrângerea tuturor Jedi în silueta sa micșorată.

Ferus merse spre viziune. Îl va înfrunta și pe el. Sunetul pașilor lui răsună încet, iar viziunea își ridică capul.

— Cine ești? întrebă.

Era reală. Era un bărbat.

Ferus se lăsă încet într-o poziție ghemuită.

— Garen?

Cu buzele crăpate, bărbatul întrebă:

— Cine vrea să știe?

— Sunt Ferus Olin.

— Cunosc... numele ăsta. Ucenicul lui Siri.

— Da. Ne-am întâlnit odată... cu mult timp în urmă. Sunt un prieten al lui Obi-Wan Kenobi.

— Obi-Wan. E în viață?

— Da, e întreg. E prea încăpățânat ca să nu fie.

Garen se sprijini de peretele de piatră al peșterii și zâmbi.

— Da, acum știu că ești chiar tu, Ferus.

— El m-a trimis aici ca să te găsesc. Se va întoarce cu o navă.

— Oh, grozav, spuse Garen. O să mă salveze Obi-Wan. Nu voi mai scăpa niciodată de gura lui.

— Toată lumea are un preț de plătit pentru supraviețuire, zâmbi Ferus.

— Nu credeam că a mai supraviețuit vreun Jedi.

— Nu credeți?

— Fy-Tor-Ana. Și ea a venit aici... dar avea de gând să se ducă pe Coruscant, să vadă ce s-a întâmplat cu Templul și apoi să se întoarcă după mine. Nu s-a mai întors... niciodată.

Dintr-o dată, auziră un zgomot teribil, un urlet de agonie. Și apoi aerul se umplu de urlete oribile.

— Viziuni? întrebă Ferus.

Garen se chinui să se așeze mai bine.

— Nu.

— Gorgodonii, spuse Ferus. Dar de ce ar... Mă întorc imediat.

— Nu plec nicăieri.

Ferus se repezi înapoi prin peșteră până la deschidere și puse ochiul pe fantă.

Trupele de șoc înarmate cu lansatoare de rachete și proiectoare de flăcări distrugau sistematic cuibul de gorgodoni. Creaturile se împotriveau cu ferocitate, dar Ferus putea vedea că erau la doar câteva minute distanță de înfrângere. Se luptau să-și protejeze adăposturile, dar Ferus văzu cum soldații lansau grenadele cu fragmentare spre bolovanii și pereții periferici pentru a crea o ploaie de moloz în afara intrării în peșteră. Chiar în timp ce privea, un bolovan mare căzu chiar în fața lui, obturându-i vederea și trimițând un nor de piatră pulverizată în peșteră. Se dădu înapoi tușind.

Știa că se afla aici. Îi tăiau calea de ieșire. Acum trebuia să iasă prin partea din față a peșterii. Se grăbi să se întoarcă la Garen.

— Trebuie să ieșim prin față. Sunt sigur că ne vor aștepta. Ferus băjbâi la centura sa utilitară. Scoase un flacon de apă și o pastilă de proteine. Poți să înghiți asta?

Dar Garen doar se uită la ea. Apoi își întoarse privirea spre Ferus, iar tânărul îi văzu resemnarea.

— Trebuie să pleci. Am venit aici pentru a fi cu Forța, pentru a mă odihni cu viziunile strămoșilor mei. Forța Vie este prea slabă în mine acum.

Se strădui să-și extragă sabia de la centură, apoi i-o înmână lui Ferus.

— Are nevoie de cristale noi. Am văzut că le-ai găsit pe ale tale – cele albastre. Pune-le înăuntru. E a ta acum.

— Nu pot să o iau, spuse Ferus.

— Trebuie, spuse Garen. Nu o voi mai folosi niciodată. Aș fi mândru să o înmânez unui coleg Jedi.

— Dar eu nici măcar nu sunt Jedi. Nu mai sunt.

— Simt Forța în tine, spuse Garen. Asta e de ajuns.

Ferus luă sabia de lumină cu respect. În mod ciudat, mânerul se simțea perfect echilibrat în mâna lui. Chiar dacă era zgâriată și lovită, iar într-o parte avea o adâncitură mare, se cuibărea în palma lui ca și cum ar fi fost confecționată de el însuși. Atinse închizătoarea de pe mâner și așează cristalele înăuntru. O activă și lama începu să funcționeze, strălucind de un albastru palid ca gheața.

— Folosește-o cum trebuie, spuse Garen.

— Așa voi face. O să ieșim amândoi de aici. Ferus se aplecă și îl privi pe Garen în ochi. Forța Vie poate că este slabă, dar încă este în tine. Nu ar fi corect să te părăsesc fără să încerc. Ar fi împotriva Codului Jedi.

Îi întinse apa și pastila. Dură o clipă, dar Garen aprobă din cap. Ferus îl ajută să bea apa și să înghită pastila. Apoi îl ajută să se ridice în picioare. Împreună, se îndreptară spre partea din față a peșterii. Ferus nu știa cum putea să lupte și să-l protejeze pe Garen, dar știa că trebuie să o facă.

Se întrebă unde era Trever. Se întrebă unde era Obi-Wan. Se întrebă cum de ajunsese în situația asta. Se întrebă de ce nu putea să găsească o planetă frumoasă pentru un exil confortabil și să încerce să ignore Imperiul. Se întrebă dacă viziunile aveau dreptate, dacă nu cumva își asumase această sarcină doar pentru a dovedi că era un Jedi până la urmă.

Pe măsură ce se apropiau de deschiderea peșterii, Ferus îl mută pe Garen spre partea îndepărtată, lângă o stâncă mare.

— Rămâi aici cât timp verific situația.

Se strecură înainte. Exact așa cum se temuse, afară era o întreagă echipă de trupe de șoc, aliniată în formație de luptă. Numără cincisprezece soldați. Nu era un număr imposibil pentru un Jedi, dar pentru unul care nu mai folosisese o sabie de lumină de mult timp, ar fi putut fi o problemă.

Îl privi pentru o clipă, încercând să-și dea seama ce plan aveau. Și apoi știa care era. În spatele trupelor, un mortier mobil cu grenade Merr-Sonn se apropia pentru a lua poziție. Era capabil să tragă un total de o sută de grenade la fiecare aproximativ o secundă una după alta, având înmagazinate alte sute de grenade care puteau fi reîncărcate printr-un tub. Fiind operat de doi soldați pe o sanie cu repulsor, putea accelera rapid și se putea ridica în aer până la treizeci de metri. Pe scurt, era foarte manevrabil – o adevărată mașină de ucis.

Garen găsisese cumva puterea să se strecoare lângă Ferus. Scoase un fluierat scăzut.

— Nu sunt vești bune.

— Sunt puși pe treabă, fu de acord Ferus.

— Deci, cât de bun ești cu sabia aia de lumină?

— De fapt, sunt puțin ruginit.

— Aș fi vrut să nu fi auzit asta.

— Ai și alte arme?

— Nu.

— Ia pistolul meu blaster.

— Care e planul? întrebă Garen.  
— Ar trebui să am un plan?  
— Ei bine, spuse Garen, eu aş sugera unul. Să apelăm la antrenamentul nostru din Templu.

— Un test? Acum?

Poate că, până la urmă, nu-i fusese atât de dor de Jedi.

— Când întâlneşti o forţă copleşitoare şi eşti depăşit numeric, care sunt strategiile pe care le ai la dispoziţie'?

— Retragera, în primul rând, spuse Ferus, cu ochii aţintiţi asupra trupelor. Asta e întotdeauna una dintre favorite.

— Mă tem că este imposibilă în această situaţie. Să o încercăm pe a doua.

— Transformă avantajul inamicului în avantajul tău.

Lui Ferus îi veneau uşor cuvintele. Îşi amintea cum stătea la ore la Templu, studiind scenarii. Se credea că, deşi Jedii erau pacificatori, trebuiau să aibă cunoştinţe de strategie militară. Îi fuseseră de folos ca ofiţer în Războiul Clonelor.

— Să capturăm mortarul, spuse el încet. Dar cum?

— Am venit în această peşteră cu mulţi ani în urmă pentru a-mi găsi cristalele, spuse Garen. M-am hotărât să aştept afară până când voi fi pregătit, până când am simţit Forţa crescând în jurul meu. Ei bine, asta a fost ceea ce mi-am spus. De fapt, am tras de timp. Am stat mult timp, doar studiind deschiderea peşterii. Şi am observat ceva – o pasăre. Era una dintre acele păsări mici, albe, o *pană de zăpadă*, care îşi construise un cuib deasupra deschiderii peşterii. Şi mi-am dat seama că mă uitam greşit la peşteră – pare că este sculptată în faţa muntelui, dar, de fapt, este o mică ieşitură în afară, ca o lespede, deasupra ei.

— Nu înţeleg, spuse Ferus. Şi nu-mi place să-ţi reamintesc, dar acolo stă o trupă de soldaţi şi vreo sută de grenade.

— Lespdea este suficient de mare pentru un cuib de păsări *pană de zăpadă*, dar este suficient de mare şi pentru un om, spuse Garen.

— Să mă urc acolo?! Nu vreau să o fac! Aş fi o ţintă perfectă.

— Poţi ajunge acolo sus ascunzându-te chiar în spatele bolovanilor din interiorul intrării, continuă Garen. Urcă-te pe partea laterală a peşterii, apoi balansează-te în afară şi ajungi pe lespede. Dacă o faci repede, s-ar putea să nu fii reperat.

— S-ar putea să nu fiu?

— Nu se vor uita deasupra peşterii, ci înăuntru, încercând să observe mişcările. Apoi poţi sări cu Forţa peste primele coloane şi să aterizezi aproape de mortarul mobil. Când te vor vedea, voi încerca să le distrag atenţia.

Ferus se uită la Garen cu îndoială. Părea la fel de fragil ca şi *pana de zăpadă* despre care vorbise. Era cel mai nebunesc plan pe care îl auzise vreodată.

Dar nu avea unul mai bun. Şi timpul se scurgea.

— Vor începe să înainteze, spuse Garen, privind afară. Lasă-i să avanseze. Tu du-te după mortarul ăla. Eu voi rămâne aici să mă ocup de ei.

Ferus se uită la el cu neîncredere.

— Singur?

— Nu voi fi singur, spuse Garen. Viziunile mă vor ajuta. Acum pleacă! Şi fie ca Forţa să fie cu tine.

*Era acesta planul corect, sau era doar obișnuit să asculte de Maeștrii Jedi?*

Ferus se ținu pe lângă pereții peşterii în timp ce se apropia de intrare,

ascunzându-se în umbră până când se contopi cu peretele. Se urcă pe bolovani, mișcându-se pe furiș. Se echilibra pe ultimul bolovan, pipăind cu degetele în jurul părții superioare a peșterii, căutând un punct de prindere sigur. Trebuia să facă acest lucru orbește; nu putea să vadă afară din peșteră. Trebuia să aibă încredere că, odată ce se va balansa în sus și în afară, va putea să urce pe lespede.

Îi scană pe soldații care se aflau acum sub el. Priveau înainte, cu puștile blaster ținute pregătite. Fără îndoială că așteptau ordine prin căști. În spatele liniilor, plutea lansatorul mobil de grenade. Îi văzu pe soldații de pe platformă cu mâinile pe comenzi.

Acum ori niciodată.

Se balansa în aer, își răsturnă corpul, ratând la un fir de păr să se lovească de peretele peșterii și ateriză pe lespede îngustă. Se rostogoli cât putu de mult în spate, ascunzându-se în umbră. Inima îi bătea cu putere în timp ce aștepta, întrebându-se dacă îl va arunca în aer vreo grenadă.

Nu se întâmplă nimic. Nu-l văzuseră. Până acum, totul era bine.

Ferus simți cum se adună Forța. *Garen*. O accesase și se dezvolta. Sări peste capetele trupelor de șoc. Dar dacă acei soldați nu-l vedeau, cei de pe mortierul mobil îl văzură și deschiseră focul. Grenadele zburară prin aer, îndreptându-se spre el în plin zbor. Sabia lui Garen se simțea echilibrată în mâna lui, iar lama albastră strălucea. Devie grenadele în timp ce se îndreptau spre el, lovindu-le în jos, spre soldați. Se simțea extraordinar să aibă din nou o sabie în mână.

Antrenamentul îi revenise și nu trebuise să forțeze pentru asta. Era acolo, în felul în care se mișca, în unghiul precis al atacului său.

Ateriză pe platforma mobilă, cizmele sale lovind un soldat și trimițându-l în zbor de pe platformă. Alunecă în scaun, inversă motorul repulsorlift cu o smucitură, pornindu-l la capacitate maximă, iar soldatul din spate căzu.

Batalionul se împrăștie în fața lui când îi lovi cu o ploaie de grenade. Putea să folosească mortierul pentru a intra în peșteră și să-l lua pe Garen. Dar, deodată, mortierul căzu într-o parte. Soldatul sărise brusc înapoi la bord. Ferus simți căldura unui fulger pe lângă ureche. Se feri, încercând să mânuiască sabia în același timp. Era o mișcare dificilă, dar una pe care ar fi putut să o facă cu ușurință în tinerețe. Acum, abilitățile sale cu sabia erau ruginite și era puțin dezechilibrat. Spre groaza lui, Ferus începu să cadă de pe mortier în timp ce soldatul își îndrepta blasterul spre el și trăgea.

*Deci. Poate că nu sunt chiar atât bun pe cât credeam că sunt.*

Simți căldura arzătoare în umăr. Fu aruncat înapoi de pe mortier și se lovi puternic de pământ.

*Bine. Un gorgodon m-a folosit ca sac de box și o viziune malefică s-a jucat cu mine ca și cum aș fi o minge laser. Acum am fost împușcat cu un blaster. Nu e deloc o zi bună.*

Văzu mortierul oprindu-se în aer și învârtindu-se. Se întorcea spre el. Furia îl străbătu. Furie față de el însuși. O dăduse în bară. Totul avea să se termine aici, în afara peșterii de pe Ilum. Era cel mai sacru loc pentru Jedi și aici îi vor rămâne oasele. Forța încetini timpul, iar el își reactivă sabia. Nu putea să se dea la timp la o parte din calea barajului care se apropia, știa asta, dar se va alătura Forței încă luptând.

Văzu o strălucire cu colțul ochiului, o sclipire de lumină. Ceva cădea din cer.

Dintr-o dată, o explozie de lumină îl trimise înapoi la pământ.

O încărcătură alfa<sup>1</sup>. Un explozibil mic trimis chiar în mortierul mobil. Apoi altul,

---

<sup>1</sup> Încărcătură alfa – tip de explozibil folosit datorită lipsei de zgomot și de fum. Erau disponibile în diferite cantități de încărcătură – completă, pe jumătate și sfert – oferind puteri diferite de explozie.

și încă unul, și încă unul. Grenadele explodară într-o deflagrație uriașă. Ferus se rostogoli pe pantă, făcând orice ca să scape de căldura aceea teribilă. Ajunse să se oprească, lovindu-se cu capul de un bolovan. Îl văzu pe Trever într-o navă de vânătoare, eliberând explozibili asupra plutonului de jos, fiind urmărit de o navă de transport mai voluminoasă. Trupele de șoc fugiră să se pună la adăpost.

Ferus nu se opri să proceseze durerea pe care o simțea. O acceptă și își focusă mintea la următorul lucru. Sub acoperirea atacului lui Trever, porni spre peșteră. Din ochii lui curgeau lacrimi din cauza fumului, iar umărul se simțea ca și cum ar fi luat foc. Îl găsi pe Garen lângă gura peșterii, prăbușit pe podea, cu un blaster în mână.

Nava ateriză chiar la intrarea în peșteră. Ferus îl ridică pe Garen. Se simțea la fel de ușor ca o pasăre. Apoi fugi spre rampă. Trupele de șoc îi împrășcară cu rafale de blaster, dar Trever reuși să mai arunce câțiva explozibili în spatele bolovanilor, iar focurile de blaster se domoliră.

Ferus fugi pe rampă cu Garen. Acesta se prăbuși în genunchi pe podea.

În timp ce transportorul care îl urmărea își croia drum în jos, Trever trase de comenzi în sus. Împingând motoarele la maxim, porni în viteză. Nu puteau să fugă în afara planetei, dar puteau să depășească transportorul.

— Știu un loc unde ne putem ascunde, spuse Garen. Obi-Wan ne poate găsi acolo.

## Capitolul 15

Apelul de ajutor ajunsese la Obi-Wan în timp ce părăsea Polis Massa. Știa exact în ce peșteră se vor ascunde, așteptându-l – o peșteră fără cristale de pe Ilum pe care Jedii o foloseau adesea ca hangar sigur.

Tot restul călătoriei, Obi-Wan nu se putu gândi decât la două lucruri: *Garen este în viață și Malorum trebuie oprit*. Când ajunsese la peșteră, Ferus și Trever îl aduseră pe Garen la bord. Obi-Wan voia să se întoarcă imediat și să-și vadă vechiul prieten, dar știa că o evadare rapidă era esențială. Abia după ce ajunseră în spațiul cosmic și după ce Ferus preluă comenzile, Obi-Wan se întoarse în cabină pentru a-și vedea prietenul.

Dacă înainte fusese doar recunoscător pentru că prietenul său era în viață, acum i se rupea inima să îl vadă. Nu l-ar fi recunoscut. Cu ochii închiși, Garen stătea întins pe spate, cu pielea palidă ca zăpada și fragil. Obi-Wan simțea că, dacă ar fi respirat deasupra lui, ar fi putut să-l dizolve în vapori. Garen fusese întotdeauna robust și plin de viață. Trupul său scânteia de electricitate, iar ochii săi erau plini de viață și umor.

Se apropie cu pași liniștiți. Garen nu se mișcă. Obi-Wan îi putea vedea venele delicate și albastre din pleoape, cercurile întunecate de umbră de sub ochi. Obrajii îi erau goi, iar părul îi era rar. Pieptul lui, cândva musculos, părea căzut.

Ochii lui Garen se deschiseră de parcă ar fi fost cel mai greu lucru pe care trebuia să-l facă vreodată. Se concentrară asupra lui Obi-Wan.

— Pot să îți aduc ceva? întrebă Obi-Wan.

Vocea lui Garen era o șoaptă.

— Numai să nu-mi aduci o oglindă. Pot să văd pe fața ta cât de rău este.

— Ești în viață, spuse Obi-Wan. Pentru asta sunt recunoscător.

— Nici măcar eu nu sunt atât de sigur de asta. Dar îți mulțumesc că m-ai găsit.

Fiecare cuvânt părea să-l coste pe Garen. Ce mai putea face Obi-Wan acum? Cum putea să aibă grijă de el? Nu-l putea duce înapoi cu el la Mos Eisley. Ar fi atras prea multă atenție și, în plus, nu prea existau îngrijiri bune pe Tatooine. Avea nevoie de odihnă și de monitorizare constantă.

Garen aluneca deja înapoi în inconștiență.

— Putem vorbi mai târziu, spuse Obi-Wan.

Așeză o mână pe umărul prietenului său, pipăind mai ales osul. Toate sentimentele se revărsară în el, dragostea pentru prietenul său, neputința pe care o simțea, amintirea a ceea ce fusese Garen. Pierderea a ceea ce avuseseră.

Se adună și se întoarse în cabina de pilotaj, strecurându-se pe scaunul de lângă Ferus. Trever cedase în fața epuizării și adormise ghemuit pe bancheta din bucătărie.

— Mulțumesc că l-ai salvat pe Garen, spuse Obi-Wan.

— Acesta este doar începutul, spuse Ferus. D'harhan a dat de înțeles că mai există un prizonier Jedi pe Coruscant. Garen a spus că a întâlnit un alt Jedi în peșteră și că ea a plecat pe Coruscant. Ar putea fi același Jedi. Ar putea fi încă în viață și prizonieră.

— Coruscant este un loc mare. Ar putea fi oriunde.

— Nu pot ascunde un Jedi. Noi o putem găsi. Îi putem găsi pe toți.



— Și apoi, ce?

— Îi ducem la o bază secretă.

Obi-Wan clătină din cap.

— Nu ai face decât să le aduci mai mult pericol pe cap, Ferus. Cea mai bună speranță de supraviețuire este să rămânem împrăștiați pentru moment. Prea multă energie a Forței concentrată într-un singur loc ar putea alerta Sithul.

— Nu cred că o mână de Jedi ar declanșa un răspuns, spuse Ferus. În plus, vom fi bine ascunși.

— Cum vei găsi acest loc?

— L-am găsit deja. La fel și tu.

Obi-Wan se gândi o clipă.

— Asteroidul.

— Nu este cartografiat, se deplasează constant.

— E o bucată de stâncă fără adăpost în mijlocul unei furtuni atmosferice.

— Înțelegi ce vreau să spun? Perfect. Vocea lui Ferus era puternică, hotărâtă. L-am contactat deja pe Roan, prietenul meu de acasă. Știu că a fost periculos să risc o transmisiune, dar el este singura persoană în care pot avea încredere și care nu se află deja pe această navă sau pe acel asteroid. Avem un sistem codificat pe care l-am stabilit cu ani în urmă, o serie de locuri de întâlnire. Aduce provizii și apoi se întoarce la Ussa. I-am dat o listă detaliată cu proviziile de care vom avea nevoie pentru Garen și alte câteva lucruri. Va trebui să fim autosustenabili.

Obi-Wan putu auzi entuziasmul din vocea lui Ferus, dar nu putu să i se alăture. Nu era momentul să se certe. Era momentul să se odihnească și să facă planuri.

— Trezește-mă când ajungem la portul spațial, spuse el.

\* \* \*

Trever privi prin fereastra cabinei de pilotaj spre portul spațial Nixor. Era un mic port care orbita în jurul sistemului Nixor. Era o amalgam aglomerat și dezorganizat. Nixorii, fiind în dușmănie cu restul sistemului, refuzau să modernizeze portul sau chiar să facă reparații regulate. Piloții făceau tot posibilul să îl evite dacă puteau, dar era întotdeauna aglomerat din cauza poziției sale centrale pe Inelul Mijlociu. Era un loc în care era ușor să te ascunzi.

— Cu siguranță alegi cele mai urâte găuri din galaxie în care să te întâlnești, observă Trever.

— Asta e și ideea. Uneori, cel mai bun loc pentru a te ascunde este în mulțime.

Ferus activă rampa și se grăbi să coboare. Căută în mulțimea diversă și îl văzu aproape imediat. Roan era mai slab și părea că încă nu-și revenise complet după rănilor suferite în timpul șederii în închisoarea Imperială. Dar zâmbetul lui era același.

Merseră încet unul spre celălalt.

— Arăți ca un dinko într-o zi proastă, spuse Roan.

Ferus știa că era adevărat. Își administrase bacte pe navă, dar combinația dintre rana provocată de blaster și bătaia dată de gorgodon îl secătuisese. Și îi dăduse o vânătaie verzuie destul de frumoasă pe tâmplă, lângă dunga argintie din părul său.

— Mulțumesc. Nici tu nu ești chiar un cadou, răspunse el.

Roan înaintă și îl apucă de brațe pe Ferus. Era salutul lor special, *unul pentru celălalt*, după o lungă absență. Când Roan îl atinse pe Ferus, îl văzu făcând o grimasă.

— Ce este?  
— Doar o rană de blaster. Nimic de care să îți faci griji.  
— Nu poți să fugi și să te ascunzi, ca toți ceilalți? Trebuie să te duci să cauți probleme? glumi Roan, dar ochii îi erau îngrijorați.  
— Ei bine, îi știi pe Imperialii ăștia, sunt așa de amuzanți. Pur și simplu nu pot sta departe.

Zâmbetul lui Roan deveni forțat.  
— Presupun că tu chiar trebuie să o faci.  
— Da. Aș vrea...  
— ...să fie altfel, știu.  
— Există Jedi în viață, spuse Ferus. Vreau să-i găsesc și să-i pun în siguranță. Roan aprobă încet din cap.  
— Am crezut că ai părăsit Ordinul Jedi.  
— L-am părăsit.  
— Serios? Nu pare așa de aici.  
— Acum au nevoie de mine. Unii sunt încă în viață. Se ascund. Dacă ar avea un loc unde să vină, un loc sigur, asta le-ar da o șansă să lupte din nou. Așa că am de gând să înființez o bază secretă.

— Ah, asta explică sera, spuse Roan.  
— Ai reușit să o aduci?  
— Am o seră prefabricată, provizii alimentare, semințe, plante, sistem de purificare a apei și o unitate medicală completă. Tot ce ai cerut. Plus combustibil suplimentar și câteva datapaduri și alte câteva lucruri. Și *vioflautul* tău, ca să poți să-i torturezi și pe alții seara, așa cum mă torturai pe mine.

Ferus râse, dar îl cuprinse tristețea. Vechea lui viață dispăruse cu adevărat. Se dusese pentru totdeauna.

— Te pui în mare pericol, spuse Roan. Dar cred că știi deja asta. Ei bine, nu-ți face griji, partenere. Ne putem vedea din când în când. Am și eu treabă de făcut pe Ussa. Imperiul a luat măsuri drastice împotriva rezistenței, dar așteptăm. Faci ceea ce trebuie.

— Nu știu dacă e adevărat, spuse Ferus. Știu doar că trebuie să o fac.  
— Uneori, spuse Roan, asta e tot ce ajungi să știi.

## Capitolul 16

Semnalul de orientare funcționa perfect, dar tot trebuiră să se scufunde în furtuna atmosferică pentru a ajunge înapoi la asteroid. Ferus era mai obișnuit acum cu forfecările spațiale, precum și cu vârtejurile gravitaționale bruște care puteau face nava să scape de sub control. Totuși, când asteroidul apărui la vedere, răsuflară cu toții ușurați.

Toma și Raina trebuie să-i fi văzut apropiindu-se, pentru că rămăseseră în picioare așteptând în timp ce Ferus ateriza. Apoi coborî rampa și ieșiră toți trei.

— Ne bucurăm foarte mult să vă vedem, spuse Toma.

— Începusem să ne plictisim să conversăm unul cu celălalt, spuse Raina.

Încerca să glumească, dar pe fața ei se citea tensiunea. Fără îndoială că se temuse că nu se vor mai întoarce.

— Avem provizii, spuse Ferus. Și un camarad rănit.

— Lasă-mă să mă ocup eu de el, spuse Raina. Înainte de Războiul Clonelor, îmi terminam pregătirea medicală.

Alergă ușor pe rampa de acces în navă. Ferus se întoarse spre Toma.

— Vom stabili o bază aici. Sperăm să găsim mai mulți Jedi care să vină. Am destule provizii pentru a ne asigura autonomia. Am nevoie de ființe care să o conducă în timp ce eu sunt plecat. Speram să vă conving pe tine și pe Raina să o faceți. Îmi dau seama că nu e o slujbă prea atrăgătoare, dar...

— Nu pot vorbi în numele Rainei, spuse Toma, dar nu-mi pot imagina o cauză mai bună.

Apoi descărcară proviziile. Obi-Wan, Ferus și Toma montară locuințele prefabricate care erau împachetate cu grijă în containere din duroțel. Structurile de plastoid erau durabile și construite pentru a rezista la căldură și frig.

După ce terminară, se opriră să privească cerul întunecat de deasupra lor. Deoarece asteroidul călătorea încontinuu și nu avea soare, nu exista separare între zi și noapte. Cu toate astea, exista sentimentul că trecuse ziua și că era timpul pentru somn.

Obi-Wan se uită la Garen. Raina amenajase un fel de clinică într-una dintre structuri, iar Garen dormea.

— Îi va lua ceva timp să-și revină, spuse Raina încet. Nu este nimic din ceea ce nu am putea face pentru el aici și pe care l-ar putea primi într-o structură de primă clasă. Are nevoie de odihnă, de hrană și de îngrijiri medicale de bază. Îl voi face bine, Obi-Wan. Se uită la Garen cu tristețe pe față. Mi-l amintesc din Războiul Clonelor. S-a schimbat mult.

El își puse mâna pe umărul ei.

— Îți mulțumesc că ai grijă de el.

Obi-Wan se strecură afară din structură. Ferus stătea singur, uitându-se la cer.

— Ce mai face Garen?

— Doarme. Raina nu știe cât va dura recuperarea lui. Dar va fi bine aici.

— Acum că s-a instalat, cred că ar trebui să plecăm spre Coruscant, spuse

Ferus. Nu avem timp de pierdut.

Iată. Acesta era momentul în care avea să-l dezamăgească.

— Nu vin cu tine, Ferus.

Ferus păru întristat, dar nu surprins.

— Cred că știam asta. Speram doar că te vei răzgândi.

— Ți-am oferit tot ajutorul pe care ți l-am putut oferi.

— Cum rămâne cu Garen? Este prietenul tău!

— Îl las într-un loc unde poate fi îngrijit.

— Da, are nevoie de îngrijire. Asta e și ideea mea. L-am găsit pe Garen și știm că mai există un alt Jedi care are nevoie de ajutorul nostru. Ferus clătină din cap. Nu înțeleg cum poți să refuzi asta.

— Și nu pot să-ți explic. Sunt unele lucruri pe care pur și simplu nu le poți ști. Ferus pufni pe nas.

— Din nou misiunea ta secretă.

— Îmi pare rău că nu pot să-ți spun. Dacă ai nevoie de ajutorul meu din când în când, te voi ajuta. Dar nu pot construi această bază cu tine. Nu pot călători prin galaxie cu tine. Am locul meu în această luptă, care a fost deja stabilit.

Putu să vadă nerăbdarea de pe fața lui Ferus.

— Deci îi vei abandona pe cei care au nevoie de tine, cum ar fi cel mai bun prieten al tău?

— Ei te au pe tine. Asta este misiunea ta, Ferus. Tu ai ales-o.

Ferus își întoarse privirea, furios.

Propriile sentimente ale lui Obi-Wan erau o harababură în interiorul lui. Nu putea spune că nu gândea că Ferus avea dreptate. O parte din el se întreba dacă nu cumva îl abandona pe Garen și își făcea griji pentru acest grup fragil. Toma și Raina erau curajoși și descurcăreți, dar nu puteau face mai mult decât atât. Trever era isteț și inventiv, dar era încă un băiat. Garen era bolnav și fragil. Iar Ferus abia își stabilea din nou un țel. Se implicase prea mult, crezând că încă mai este un Jedi la fel de puternic ca înainte. Și acum îi lăsa pe toți să se descurce singuri.

Făcea ceea ce trebuia. Știa sigur asta. Dar să meargă mai departe, să facă acel lucru și să nu aibă regrete... asta era ceva de care nu era capabil.

*Acceptarea nu te ferește de regrete.*

Era o amintire de data asta și sună limpede ca un clopot în mintea lui Obi-Wan. El și Qui-Gon purtând una dintre multele lor discuții după o misiune. Nu-și mai amintea ce anume regretase, nici ce anume ceruse. Dar își amintea un apus de soare arzător și începutul cerului nopții deasupra lui, și își amintea clar răspunsul lui Qui-Gon

*Să fii o ființă vie înseamnă să trăiești cu regrete. Cei care spun că nu regretă nimic sunt mincinoși sau proști. Acceptă-ți regretele așa cum îți accepți greșelile. Apoi mergi mai departe.*

Obi-Wan se uită la Ferus și simți durere în inimă. Ferus era atât de curajos și avea atât de multe de făcut. Și totuși, trebuia să-l părăsească. Faptul că inima i se putea frânge, faptul că putea fi cuprins de această confuzie... era ceva ce nu mai simțise de multă vreme. Era ceva ce sperase să nu mai simtă niciodată. Și totuși, iată-l aici, cu inima plină de sentimente.

Și atunci înțelese, la fel de sigur cum își cunoștea misiunea, de ce îi spusese Qui-Gon că nu era pregătit pentru antrenamentul în căile Ordinului Whills.

*Când vei ști de ce nu ești pregătit, vei fi pregătit*, îi spusese Qui-Gon.

Acum știa. Acum era pregătit să se întoarcă.

— Am două lucruri de cerut de la tine, spuse Obi-Wan. Unul este Garen.

— Voi avea grijă să fie îngrijit, spuse Ferus cu rigiditate. Nu trebuie să mi-o ceri. Nu-l voi abandona niciodată.

— Ți mulțumesc. Acum trebuie să îți mai cer un lucru. Mă tem că Malorum cercetează Polis Massa. Cel mai bine ar fi să nu știi de ce. Am reușit să deviez ancheta pentru o vreme, dar nu știu ce cunoaște Malorum sau ce are de gând să facă în continuare. Răspunsurile la aceste întrebări pot pune în pericol fiecare Jedi – și începutul rezistenței.

— Îl voi urmări pentru tine, spuse Ferus. S-ar putea să dureze ceva timp.

— Fă tot ce poți, spuse Obi-Wan. Dacă va continua să investigheze, voi avea nevoie să știu. În drumul tău spre Coruscant, vreau să mă lași pe Tatooine. E timpul să mă întorc.

— Mă tratezi ca pe un ucenic, spuse Ferus. Nu vrei să-mi spui ce faci și îmi dai ordine.

— Așa se pare, spuse Obi-Wan. Dar eu nu te consider un ucenic.

— Atunci, cum mă consideri? întrebă Ferus iritat.

— Un Jedi, spuse Obi-Wan. Unul dintre ultimii.

Privirea tulburată a lui Ferus se limpezi. Inspiră adânc, iar asta păru să-l calmeze.

— A trecut atât de mult timp de când am fost un Jedi, spuse el. Vechile căi sunt înrădăcinate în mine, dar trebuie să mă lupt să le redescopăr. Acceptarea, nu-i așa? Acceptarea fără judecată. De asta am nevoie.

— E ceva pentru care trebuie să te străduiești, oricum.

Ferus se întoarse cu fața spre el. Obi-Wan văzu că Ferus nu-l înțelegea. Nu-l iertase. Dar făcuse un pas pe calea potrivită.

— Atunci voi încerca.

## Capitolul 17

Aterizară cu nava lui Toma în afara aşezării Mos Eisley. Obi-Wan îşi înfăşură mantia în jurul lui. Vântul se pornise, iar nisipul de afară sufla nebuneşte. Era bine. Toată lumea avea tendinţa de a sta la adăpost în timpul furtunilor de nisip. Avea să meargă în singuranţă până la locuinţa sa.

— La revedere, Trever, zise Obi-Wan. Am avut o călătorie interesantă împreună. Fie ca Forţa să fie cu tine.

— La fel şi cu tine, Obi-Wan.

Trever se întoarse în navă, iar Obi-Wan rămase în vârful rampei cu Ferus. Particule de nisip le înţepau obraji şi pielea expusă.

— Un loc fermecător, remarcă Ferus. Înţeleg de ce vrei să rămâi.

— Asteroidul tău este o grădină?

— Ah, dar va fi.

Obi-Wan făcu o pauză. Era o parte din el care voia să rămână cu Ferus, să păstreze această unică legătură umană cu trecutul. Dar ştia ce avea de făcut şi că trebuia să o facă singur.

— Mă bucur că drumurile noastre s-au încrucişat din nou, spuse el.

— Ai fost bun cu mine când eram ucenic, răspunse Ferus. Te-am admirat mai mult decât pe oricare alt Jedi... Pe tine şi pe Siri. Acum cred că trebuie să am şi eu încredere în tine. Dar nu e la fel de uşor.

— Qui-Gon ar spune că, atunci când vine vorba de Forţa Vie, încrederea este singura monedă de schimb, spuse Obi-Wan.

Ferus aprobă din cap.

— Ai spus că mă vei ajuta dacă voi avea nevoie. Îţi promit acelaşi lucru. Fie ca Forţa să fie cu tine, Obi-Wan Kenobi.

— Fie ca Forţa să fie cu tine, spuse Obi-Wan. Găseşte-i şi adună-i. Fă-i să fie în siguranţă.

Cu mâna pe noua sa sabie de lumină, Ferus se întoarse pe rampă. Obi-Wan păşi pe solul nisipos al lui Tatooine. Se retrase la adăpostul relativ al unei stânci, pentru a privi cum Ferus făcea o verificare a zborului înainte de plecare.

O voce i-a pătrunse în cap.

*N-am spus niciodată că încrederea este moneda de schimb a Forţei Vii.*

De data asta, Qui-Gon părea sec, amuzat. Obi-Wan zâmbi.

— Nu?

*Nu cred că aş fi spus ceva atât de pompos. Sună mai degrabă ca ceva spus de tine.*

Obi-Wan se sprijini de peretele de piatră.

— Mă bucur că m-am întors.

*Ceva s-a schimbat la tine. Simt asta.*

— Acum ştiu de ce nu eram pregătit să primesc antrenamentul, spuse Obi-Wan. Îmi pierdusem legătura cu Forţa Vie. Tu m-ai învăţat, viaţa mea m-a învăţat, Siri m-a învăţat... cum să mă conectez la Forţa Vie. Am învăţat să trăiesc cu inima deschisă.

Dar apoi, Anakin a trecut de partea întunecată, iar eu mi-am pierdut perspectiva.

*Ai simțit doar furie și vină și te-ai întors împotriva ta.*

— Am avut multe de reproșat.

*Poate că da.*

— Dar totuși, nu puteam să văd calea de ieșire.

*Ai purtat toată responsabilitatea pentru ceea ce s-a întâmplat. Ți-ai repetat greșelile. Trebuie să știi asta, Obi-Wan – Anakin a fost cel care a ales să treacă de partea întunecată. Nu durerea l-a împins acolo. Nu tu l-ai împins acolo. El a făcut alegerea.*

— Erau atât de multe lucruri pe care ar fi trebuit să le văd. Atâtea locuri în care ar fi trebuit să-l corectez.

*Da. Dar trebuie să-ți accepți regretul așa cum îți accepți greșelile. Apoi mergi mai departe.*

— Cineva mi-a spus asta odată, cu mult timp în urmă.

*Zâmbetul reveni în vocea lui Qui-Gon. Păcat că nu l-ai ascultat.*

Obi-Wan simți că se ridică ceva de pe umerii lui. Qui-Gon avea dreptate. Vina îl paralizase, iar acum dispăruse. Învățase să se ierte. Învățase să se deschidă din nou la durere. Nu mai era același om care fusese atunci când se exilase prima dată pe Tatooine. Atunci dorise să exileze mai mult decât pe el însuși. Voise să-și exileze inima.

Ei bine, va locui aici și îl va veghea pe Luke, dar nu va înceta să trăiască. Și va începe cu iertarea greșelilor sale. Acum știa că făcea parte dintr-o mare luptă. Galaxia nu se învârtea în jurul eșecurilor sale. Nu se sprijinea pe succesul lui.

Puterea Imperiului era impresionantă. Însălmântătoare. Dar Luke și Leia erau în viață. Ferus era în viață, și poate că și alți Jedi erau în viață. Într-o zi, se va ridica o rebeliune.

Obi-Wan privi nava gri ridicându-se în aer și dispărând din vedere. Ferus era viitorul. Ferus avea să preia lupta la care Obi-Wan nu se putea alătura.

Obi-Wan își pregăti mintea. Simți prezența lui Qui-Gon, constantă și sigură.

— Sunt gata să încep, spuse el.

## Capitolul 18

Ferus strecură nava pe culoarul spațial expres, aglomerat, spre suprafața Coruscant. Trever nu mai văzuse niciodată atâta trafic spațial. Culoarele erau înțesate cu vehicule, toate luptându-se pentru o poziție mai bună.

— N-ai mai văzut așa ceva, nu-i așa? întrebă Ferus.

— Niciodată.

— Are cam tot ce ți-ai dori, spuse Ferus, fluturând o mână spre miile de clădiri.

Trever se simți îngrozit. Nu mai văzuse niciodată atâtea lumini, iar în spatele fiecărei lumini se afla o afacere, o casă, o locuință.

— Și am contacte aici. Ar putea fi un loc în care să-ți pui rădăcinile.

O durere răsuci stomacul lui Trever. Crezuse că el și Ferus erau parteneri. Sigur, se gândise să-l părăsească pe Ilum, dar nu o făcuse. Acum Ferus profita de prima ocazie pentru a-l părăsi.

Ferus îi văzu privirea de pe față.

— Ce este?

Fața lui Trever împietri.

— Ești gata să descarci gunoiul spațial, nu-i așa?

— Nu, spuse Ferus. Dar acum am un nou obiectiv. Este periculos. Nu știu unde voi merge, cum voi trăi. Nu te pot târî în asta.

— Nu mă târăști.

— Și nu poți să-mi spui că nu te-ai gândit să pleci, spuse Ferus. Există moduri mai ușoare de a trăi.

— Bine, m-am gândit la asta, recunoscui Trever. Și nu pot să spun că sunt înnebunit de această afacere cu baza Jedi. Dar nu știu, mă cam simt blocat cu tine. Țasta e adevărul îngrozitor.

Ferus râse.

— Cred că pot spune... mulțumesc.

Trever se întinse și își sprijini picioarele pe consolă.

— Deci, dacă nu te superi, nu plec nicăieri pentru moment.

Ferus știa că trebuia să păstreze un profil scăzut. Știa că ar fi trebuit să andocheze la cel mai aglomerat port spațial și să se piardă în mulțimea imensă.

Dar nu se putu abține să nu treacă pe lângă Templul Jedi. Trebuia să vadă.

Se ridica în fața lui. La început, părea un miraj, ireal, o proiecție holografică. Pentru că asta nu putea fi real. Turnurile erau rupte. Jumătatea superioară a turnurilor Templului era pârjolită de foc. Era o ruină. Camerele grațioase, holurile, grădinile, fântânile... Dispăruseră toate.

Îl străbătu un cutremur profund. Măinile îi tremurau pe comenzi. Lângă el, chiar și Trever era tăcut.

Oare înțelesese cu adevărat pierderea Jedilor până în acest moment? Nu păruse să fie așa. Acum îl umplea. Se îneca cu furia lui, cu durerea lui. Cu tristețea lui.

Ar fi fost în pericol pe Coruscant în fiecare clipă. Nu știa de unde să înceapă să o caute pe acea Jedi întemnițată. Nu știa care dintre vechile lui contacte erau moarte.



Unii puteau fi acum spioni ai Imperiului. Se afla într-o nouă galaxie și nu era sigur că avea instrumentele necesare pentru a se descurca.

Dar, cu ochii ațintiți asupra Templului distrus, era mai sigur ca oricând de calea sa.

*De ce el?* Viziunile îl acuzaseră de aroganță. Dar Ferus știa că răspunsul era simplu. El era singurul care putea. Îi va găsi pe ultimii Jedi și îi va aduce acasă.

**SFÂRȘIT**



# UNIVERSUL STAR WARS

## ANEXE

### ÎNCEPUTURI...

La început s-a numit Vechea Republică.

Nu a existat niciun document care să consemneze întemeierea Vechii Republici și nici nu era necesar vreunul. Întemeietorii s-au estompat în pulberea istoriei. Ei au clădit singura comunitate galactică cunoscută vreodată, care întotdeauna și-a servit cetățenii bine și cu credință. Noi lumi i s-au alăturat odată cu trecerea secolelor pentru a împărtăși conducerea sa benefică. Planete ce se aflau ele însele în primejdie datorită dezastrelor naturale sau izbucnirii unor revolte au putut să se îndrepte spre vecinii lor pentru a primi ajutor. Toate rasele, toate speciile inteligente, toate popoarele erau egale în fața legii și își trăiau viața cu drepturi care le garantau deopotrivă șansă și libertate.

Vechea Republică s-a format pe temelia celor mai importante lumi ce existau la început, majoritatea fiind din centrul galaxiei... În vremea aceea au apărut și primii Cavaleri Jedi. A fost o lungă perioadă de pace și expansiune galactică determinată de inventarea și progresul călătoriilor prin hiperspațiu. Păzitorii acestei Republici au fost Cavalerii Jedi, un Ordin viteaz și neînfricat, numărând sute și mii de membri, ce a slujit la apărarea și protecția popoarelor Republicii. Înțelepciunea, bravura și puterea lor au devenit legendă. Trăgându-și tăria comună din Forță, Cavalerii Jedi au menținut pacea pe tot cuprinsul Galaxiei, generații după generații, și au transmis mai departe crezul lor celor ce s-au dovedit deopotrivă capabili și demni să fie Cavaleri.

Prin strânsa ei coeziune, Vechea Republică a devenit invulnerabilă față de orice atac din afară. Nicio altă putere galactică cunoscută nu a îndrăznit o asemenea mișcare pentru că ea ar fi însemnat un eșec sigur. Cetățenii Vechii Republici au putut dormi liniștiți în paturile lor, aflați în siguranță înăuntrul zidurilor lor politice.

Atacul a venit, totuși. Dar, la fel ca în multe societăți democratice, el nu a venit din partea unei forțe din afară, ci din interior. Decăderea a început pe măsură ce tot mai multe lumi s-au alăturat Vechii Republici. Oficialii locali au devenit susceptibili la influență și mită, plecându-se cel mai adesea în fața dorințelor celor implicați în afaceri de comerț interstelar. Senatul, slăbit de atâtea secole de pace și mulțumire de sine, a devenit periculos de neglijent. Răsturnarea politică era inimaginabilă, dar inevitabilă.

### SITH...

Un mare contingent dintre Cavalerii Jedi care fuseseră ademeniți de partea întunecată a Forței au fost expulzați din Vechea Republică. După ce au părăsit o vreme, ei au dat peste ființele umanoide cunoscute sub numele de Sith și au adus această specie în stare de sclavie. Cei din partea întunecată au ajuns să fie cunoscuți sub denumirea de Stăpâni ai Sith-ilor. Pentru următoarele câteva mii de ani Imperiul

lor avea să prospere și să crească. În acest timp Cavalerii Jedi decăzuți începură de asemeni să facă experimente asupra supușilor lor, convertind mulți Sith în fanaticii războinici Massassi.

Naga Sadow a condus Imperiul Sith. El a văzut ocazia de a extinde Imperiul Sith și a invadat Vechea Republică, însă armatele sale au fost înfrânte de forțele combinate ale flotei Vechii Republici și ale Cavalerilor Jedi. Sadow cu o armată compusă din războinici Massassi a fugit spre marginile îndepărtate ale universului, oprindu-se în cele din urmă pe cea de-a patra lună a planetei Yavin. Aici, dictatorul militar a început să facă experimente asupra celor ce l-au urmat, transformându-i în fiare monstruoase. Aceasta a avut drept consecință Războiul Fiarelor din Sistemul Onderon. Maestrul Jedi Arca, Străjerul recent descoperitului Sistem Onderon trimise ucenicii săi Jedi pentru a pune capăt violentului Război al Fiarelor. Sub conducerea lui Ulic Qel-Droma, acești Jedi încearcă să aducă pacea pe Onderon, dar au fost permanent împiedicați de puterile răului ale Reginei Amanoa, o urmașă a lui Naga Sadow. În cele din urmă conflictul vechi de secole se încheie odată cu sosirea Maestrului Arca, moartea Reginei Amanoa și căsătoria Stăpânului Fiarelor Oron Kira cu Prințesa Galia. Între timp, Cavalerul Jedi Exar Kun ce fusese instruit de Maestrul Jedi Vodo-Siosk Baas găsește învățătura interzisă a vechilor Sith. El imită căile demult decăzuților Sith și le folosește pentru a crea o proprie filosofie a Codului Jedi. Cu aceste cunoștințe Kun pune la cale o vastă și puternică frăție și își arogă titlul de prim Stăpân Întunecat al Sith. Kun și alți Stăpâni Sith preiau controlul asupra Galaxiei și reînvie vechiul Imperiu Sith. Lor li se opun în mod violent sute de Cavaleri Jedi. Războiul Sith care urmează este un conflict teribil în care multe personaje istorice importante sunt ucise, inclusiv Maestrul Jedi Arca. Toți Cavalerii Jedi se adună laolaltă pe luna-junglă într-un front unit contra cetății fortificate Sith construite de Exar Kun. Cavalerii Jedi aliați îi distrug printr-o masivă lovitură nimicitoare pe supraviețuitorii Massassi. La scurtă vreme după aceea Exar Kun este și el ucis de Cavalerii Jedi. Spiritul său este surghiunit pe un tărâm al întunericului veșnic pe Yavin 4. Stăpânii Sith sunt înfrânți și nu se mai aude nimic despre ei până peste câteva secole, pe timpul războiului comerțului, pe Planeta Naboo.

## IMPERIUL...

Un Senator ambițios și lipsit de scrupule numit Palpatine s-a ridicat extrem de repede la putere, ajutat de către unii membri obscuri ai Senatului care începuseră să râvnească la mai multă influență și autoritate. Promițând că va face curățenie în Galaxie și va readuce Republica la strălucirea ei de odinioară, Palpatine a fost ales Cancelar al Republicii și s-a înconjurat cu acei oficiali lacomi și avizi de putere care l-au sprijinit în ascensiunea sa. Ceea ce ei nu știau era că Palpatine își trăgea puterea și carisma din partea întunecată a Forței. El avea însă ambiții mult mai mari decât i-ar fi îngăduit funcția de Cancelar, iar aceia care i-au netezit drumul spre înaltele sfere ale puterii politice se vor trezi curând înlăturați, întemnițați ori striviți de mâna grea a lui Palpatine, în timp ce acesta își urmărea fără cruțare țelul final. Din ordinul lui Palpatine, noul Imperiu a început o cursă a înarmării cum nu a mai existat alta în istoria galactică. Imense nave cu o incredibilă putere de foc au sărit de pe planșeta de proiectare în existența reală parcă peste noapte. Progresul tehnologic ce a rezultat a determinat apariția unei noi științe a războiului.

Sistemele din centrul galaxiei au fost primele care au căzut, guvernele lor planetare fiind înlăturate prin forță, în timp ce legea marțială se extindea de la o lume la alta.

Sigur pe poziția sa, înconjurat de un nucleu militar ce-i știa de frică, Palpatine s-a autodeclarat Împărat. Pentru prima oară în nenumărate secole, lumile Vechii Republici s-au trezit conduse de un singur om. Toate drepturile personale au ajuns la cheremul capriciilor Împăratului, iar cele dintâi revolte împotriva lui Palpatine au fost înăbușite aproape înainte de a izbucni. Cavalerii Jedi au fost vânați în mod sistematic

și executați sumar. Ei s-au văzut abandonați, trădați sau uciși chiar de către aceia pe care îi apăraseră vreme îndelungată. Senatul marionetă ce fusese păstrat în funcțiune era permanent dezbinat, iar conducerea directă a fost încredințată Guvernatorilor regionali numiți de Palpatine. Crearea unei arme teribile, una capabilă să distrugă o planetă întreagă dintr-o singură lovitură, a ținut liderii îngroziți ai fiecărei lumi sub amenințarea anihilării. Steaua Morții a fost ultimul cuvânt al lui Palpatine – asigurarea finală a puterii sale asupra miliardelor de ființe pe care le conducea.

## ALIANȚA REBELĂ...

Când Imperiul lui Palpatine a ajuns la putere, un grup de cetățeni de pe întreg cuprinsul galaxiei au început să se organizeze încet și discret într-o Forță Rebelă. Rebelii aveau un singur scop: distrugerea Imperiului și întoarcerea la sistemul democratic din trecut. La început, fără să știe, acest grup curajos a avut aliați în Senat. Acei Senatori planetari au înțeles pericolul extrem reprezentat de ascensiunea rapidă la putere a lui Palpatine și au pus la cale, în secret, răsturnarea lui printr-o mișcare de preemțiune care ar fi concentrat valul rezistenței într-o forță care să asigure libertatea tuturor locuitorilor Vechii Republici.

Senatorul Bail Organa din Alderaan și Senatoarea Mon Mohtma din Chandrila au pus la cale în secret un plan care, se spera, va împiedica drumul său spre Președinția Senatului. Tentativa lor a eșuat deoarece ridicarea la putere deplină a lui Palpatine s-a produs literalmente peste noapte odată ce baza sa de politicieni corupți a fost instalată. La o întâlnire în reședința lui Organa în Casa Cantham din Orașul Imperial, Mon Mohtma a îndemnat la revoltă generală împotriva lui Palpatine și a forțelor sale crescânde. Organa s-a opus, temându-se că o asemenea mișcare ar fi putut distruge nu numai pe Palpatine, dar și întregul sistem de guvernare pe care ei luptau să-l salveze. Organa dedicase întreaga sa viață democrației Vechii Republici și sistemului Senatorial și socotea că, odată pusă în mișcare pentru a-l opri pe Palpatine, anarhia nu va mai putea fi controlată.

Apoi o mică planetă din Sectorul Sern, lângă Lumile Centrale, a fost prima care a simțit urgia militară a lui Palpatine. Masacrul de la Ghorman a avut loc atunci când Guvernatorul planetar Ghormanez a refuzat să se încline în fața lui Palpatine. Cetățenii acestei lumi, sfidând o sporire Imperială a impozitelor, au organizat un protest pașnic pe principalul port spațial al planetei, blocând piste de aterizare folosite de navele lui Palpatine. Zeci de persoane au fost ucise și alte sute grav rănite când o navă militară condusă de Căpitanul (ulterior Marele Moff) Tarkin a aterizat intenționat peste protestatari atunci când a venit să adune noile taxe. Acest eveniment a marcat moartea Vechii Republici și în acel moment multe alte lumi au înțeles că sistemul democratic pe care îl cunoșteau s-a prăbușit complet.

Bail Organa, îngrozit de o asemenea monstruozitate, a început să o ajute pe Senatoarea Mohtma să deturneze fonduri și arme în mâinile sufletelor curajoase care s-au unit în curând, formând celule de rezistență organizată. Încă și mai important, poate, Organa și mica sa grupare de simpatizanți ai Rebelilor din Senat au pus la dispoziția liderilor Rebeli informații strict secrete, permițându-le să plănuiască lovituri prin surprindere împotriva navelor și trupelor Imperiale.

Multe grupuri izolate de rezistență împrăștiate prin toată galaxia i-au pricinuit puține griji lui Palpatine. Conducătorii lor erau săraci, iar forțele lor dezorganizate. Ei aveau puține arme și, desigur, nimic din ceea ce ar fi putut face față forțelor Imperiale însărcinate cu eliminarea lor. Multe unități de rezistență au fost dispersate sau chiar nimicite, iar planeta lor a fost pusă sub legea marțială.

Implicarea Senatoarei Mohtma în Rebeliune a fost descoperită de poliția secretă Imperială, dar înainte ca ea să fie prinsă, o informație dintr-o sursă amicală ajunsă la urechea lui Organa i-a permis să părăsească capitala Imperială. Astfel, ea a evitat capturarea și dedicându-se cu totul distrugerii Imperiului a devenit Șeful Statului

Major al Alianței Rebele.

Lucrând la organizarea unei Alianțe a Planetelor Rebele, primul său succes a venit la o conferință secretă ținută în sistemul Corellian. Întrucât Mohtma a arătat numeroșilor lideri ai grupurilor de rezistență dispersate cum o conducere centrală ar duce la îmbunătățirea comunicațiilor, la un acces mai bun la fonduri, aprovizionare și armament, cele trei grupuri principale de rezistență au căzut de acord să se unească într-un grup coerent. Acest *Tratat Corellian* a pus bazele Alianței care în scurtă vreme și-a sporit puterea grație nou-formatei unități.

Declarația Rebeliunii, ratificată la aceeași conferință, l-a sfidat în mod fățiș pe Palpatine și chiar i s-a adresat personal. Ea prevedea, între altele:

*„Ai dezorganizat Senatul, vocea Poporului;  
Ai instituit o politică flagrantă de rasism și genocid împotriva popoarelor non-umane din galaxie;  
Ai înlăturat conducătorii aleși ai planetelor, înlocuindu-i cu Moffi și Guvernatori după bunul tău plac;  
Ai mărit impozitele fără consimțământul celor impozitați;  
Ai ucis și întemnițat milioane de persoane care nu au beneficiat de un proces;  
Ai extins armata dincolo de limitele necesare și prudente, doar pentru unicul scop de a-i oprima pe supuși.  
Noi, Alianța Rebelă, în numele și cu autoritatea ființelor libere din galaxie declarăm în mod public și solemn intențiile noastre:  
Să luptăm și să ne opunem ție și forțelor tale prin orice mijloace care ne vor sta la îndemână;  
Să refuzăm orice lege Imperială contrară drepturilor ființelor libere;  
Să provocăm distrugerea ta și distrugerea Imperiului Galactic;  
Să eliberăm pentru totdeauna toate ființele din galaxie.  
Pentru îndeplinirea acestor țeluri noi punem cheazășie proprietățile, onoarea și viețile noastre.”*

Lumile din întreaga galaxiei s-au unit în lupta contra tiraniei lui Palpatine și a Imperiului său. Divergențele care existaseră cândva între rase și specii au fost lăsate deoparte, deoarece dorința comună de libertate a devenit centrul de greutate al vieților lor. Piloți spațiali au străbătut distanțe interstelare, adeseori în mici nave de luptă, cu riscul de a fi detectați și întemnițați de Imperiali, în scopul de a se alătura Rebeliunii.

